"Schließdienst" Vermietungen Raumüberlassungen Bürgerhaus Gartenstadt Karl Arnold Telefon 795307

# Impressum Gartenstadt Waldhof Journal

### Herausgeber:

Bürgerverein Mannheim-Gartenstadt e.V. Vorsitzender: Heinz Egermann Wichernweg 39 68305 Mannheim Telefon:0621-7628025 E-mail: hge@gmx.org oder heinzegermann@hotmail.com

### Redaktion und Layout:

Heinz Egermann Uschi Künstler

### Verlag, Anzeigen, Vertrieb:

bp business partner Unternehmensberatung UG Poststraße 21 68309 Mannheim Telefon 72 73 95 60 info@bp-medien.com

### Druck:

Oggersheimer Druckzentrum, 67071 Ludwigshafen am Rhein Auf KBA Cortina in wasserlosem Offsetverfahren gedruckt: geringe Makulatur, weniger CO<sub>2</sub>, weniger Reinigungsmittel.

### Verteilung:

Schumacher Werbung GmbH Telefon: 68560616 www.schumacher-werbung.de

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform. Die Redaktion behält es sich vor Leserbriefe zu kürzen.

### Auflage: 20000

© 2013 für Texte bei der Redaktion, Urheber, für Anzeigen beim Verlag. Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung.

Das nächste Journal erscheint am 10. Juli Redaktions- und Anzeigenschluß ist am 1. Juli. Drei Eichen Bistro – Café



Sportübertragungen Fußballbundesliga, DFB – Pokal, Champions – League, Formel 1 u.a. Sportarten. Drei Eichen Bistro – Café Rottannenweg 1, 68305 Mannheim. Tel.: 0621-744969,

# Gartenstadt Journal

Der Bürgerverein lädt zum Gartenstädter Bürgerfest

### Seite 3

Städtisch geforderte Mehrkosten bei der Umgestaltung des Bürgergartens

### Seite 4

Der Bürgerverein lädt ein: Musikbühne kommt mit "Horsch emol"

### Seite 5

100 Jahre Freilichtbühne

### Seite 6

Sommeraktion auf dem Wochenmarkt Bürgerverein saniert Sitzbänke

Preview zu SWR Film

### Seite 7

Spritziger Auftakt bei m Nostalgiemarkt in Ludwigshafen Marie-Luise Zürcher und Werner Klein ebenso

### Seite 8

### Panorama

100 Jahre Freilichtbühne

### Seite 6

Wildschweine: Wie wird man sie los?

### Seite 11

Schulfest der Spranger-Schule
Seite 12

### Berufe im Europapark

Weitere Mobilfunkanlage ist fort Anemonenweg wurde zur Rennstrecke

### Seite 14

Geläut für den Friedhof Käfertal
Seite 16

# Vereine aktiv

VfB Gartenstadt fährt die Ernte ein

Seite 15

Zirkus Aladin wurde 30

Seite 17

# Was wird aus dem Carl-Benz-Bad?



Die Meinungen gehen auseinander. Ist das Carl-Benz-Bad in die Jahre gekommen, aber noch in gutem Zustand? Oder ist es dringend sanierungsbedürftig? Seitens der Stadt gibt es - abgesehen des Hinweises auf einen Denkprozess, der bürgerbegleitet zu einer Entscheidung zur Bäderlandschaft insgesamt führen soll, keine Aussage.

Eine doch: 2014 wird das Carl-Benz-Bad wieder öffnen. Und dann?

Ein Thema, mehrere Sichtweisen. Wir berichten.

# 3 Zimmer-Wohnung

Kirchwaldstraße Komplett renoviert, sofort bezugsfähig Telefon 743284

# Junge Familie sucht Haus oder Baugrundstück

von Privat zu kaufen. Tel. 0178 5089592



Wotanstraße 56 · 68305 Mannheim Telefon 0621 - 7 63 82 20 eMail: info@knoerzer-ing-betr.de

# **Rollladenmotore**

Wohin gehen?

Seiten 18 bis 23

Rückwärts

Seite 24

### Carl-Benz Bad

Wie geht es weiter?

Seite 9

Siedlergemeinschaften für Benz-Bad

Seite 10

# Kirchliches Leben

Gnadenkirche und St. Elisabeth bei der Meile der Religionen

Seite 11

# Waldhof Journal

Ein Platz für Sepp Herberger Der Waldhof hat ein Kaufhaus

Seite 13

# Empfehlungen

Bauernladen Steinmetz in der Lampertheimer Straße Seite 16

# Kommunal und Politik

SPD-Bezirksbeirätinnen beklagen Zustände am Bahnhof Waldhof

Tag der kleinen Forscher

Seite 18









# Motto: Hunnert Johr Theater Bürgerfest vom 28. bis 30. Juni für die ganze Familie

nachbarten stellt auch der Bürgerverein se höchste Auszeichnung des Gartenstadt in den Mittel- Bürgervereins, mit dem besonpunkt seines Bürgerfestes. dere Verdienste um das Gemein-"Hunnert Johr Theater" lautet schaftsleben in der Gartenstadt das Motto. Vor allem die Kin- und beim Bürgerverein gewürder werden daran ihren Spaß digt werden. haben, denn sie können sich in Den musikalischen Part am echten Kostümen von Schau- Freitag übernimmt zunächst das spielern der Freilichtbühne Harmonikaorchester Sandhofen. fotografieren lassen. Vielleicht Versprochen haben die Musiker, lassen sich auch Erwachsene sich bei der Auswahl ihrer Titel vom Motto inspirieren, bei- an das Abendstück der Freilichtspielsweise indem sie in Klei- bühne anzulehnen. Auf die festdung wie vor hundert Jahren liche Ehrung folgt der Knaller: in den Bürgergarten kommen. Der vielfach prämierte Spiel-Am Freitag steht natürlich die mannszug aus Ludwigshafen Ehrung des Gartenstädter Zöll- Gartenstadt marschiert ein.

# Wer spendet einen Kuchen?

Die Kuchentheke beim Gar-

# Reiseführer gesucht?

Wer gerne verreist, bei dem stapeln sich die Reiseführer. Oft werden sie nur einmal benutzt und nicht mehr benötigt. Der zu günstigen gebrauchten, auch sein wird, etwas üben. Uhr

Das stolze Jubiläum der be- ners 2013 im Mittelpunkt. Erst Freilichtbühne im zwanzigsten Jahr gibt es die-

# Hier können Kinder hüpfen

tenstädter Bürgerfest hat viele Pünktlich zur Eröffnung am Liebhaber. Deshalb freut sich Samstag dürfen sich die Kinder der Bürgerverein über Kuchen- auf eine riesige Hüpfburg freuspender. Waltraud Osieka nimmt en. Selbstverständlich gibt es gerne Anrufe entgegen: Telefon auch wieder ein Quiz und viele weitere Unterhaltungsmöglichkeiten für die Knirpse. Die Eltern sollten nicht nervös werden, wenn ihr Nachwuchs mit Verbänden an Hand. Fuß oder Kopf an ihrem Tisch auftaucht. "Alles blos Theader", lässt sich da sagen, denn die Mannschaft des Bürgerverein will mit einem Deutschen Roten Kreuzes, die "Reisemarkt" auf dem Garten- sicherheitshalber auf dem Platz richsfeld auf und lässt das Fest städter Bürgerfest Reiselustigen ist, will, da sonst wenig zu tun

älteren Reiseführern verhelfen. Tolle Reaktionen gab es auf un-Gerne nimmt er Spenden ent- seren Aufruf, den Reisemarkt wie bisher, vielleicht mit einigen gegen: in der Sprechstunde des mit gebrauchten Reiseführern Bürgervereins, donnerstags um zu bestücken. Kistenweise wur-18 bis 19 Uhr oder während der de Reiseliteratur angeschleppt. Boulezeiten im Bürgergarten, Dies steht nun für alle, die sich montags und freitags ab 13.30 auf ihre Urlaubsreise einstimmen eis aus der Gartenstadt wird zu oder am Wohnzimmertisch ver- haben sein.

reisen wollen, zur kostenlosen Mitnahme zur Verfügung. Über eine kleine Spende freut man sich beim Bürgerverein.

Daneben gibt es auch eine interessante Auswahl aktueller Mannheim-Literatur. Und Vorfreude auf den Herbst: Auch Karten für "Horsch emol" am 5. Oktober gibt es schon.

Musikalisch bestimmt am Samstag die Jugend das Programm. An der Waldschule beispielsweise soll es einige vielversprechende Gesangstalente geben. Zudem zeigen Tanzgruppen ihr Können

Mit einer musikalischen Pause zwischen 16 und 18 Uhr erweist der Bürgerverein Pippi Langstrumpf seine Referenz. Die turnt nämlich in dieser Zeitspanne über die Freilichtbühne und darf bei ihren Streichen auf keinen Fall gestört werden.

Eine besondere Augenweide verspricht danach der Auftritt des Tanzstudios Riesa. Das Blasorchester Blau-Weiß stimmt danach in den Abend ein. Direkt daran schließt sich "Handmade" an - zwei hervorragende Musiker mit einem ungewöhnlich breit gefächerten Repertoire. Sie musizieren in moderater Lautstärke, damit die Nachbarn mehr Ruhe haben und die Besucher im Bürgergarten, die sich lieber selbst unterhalten möchten, dies ungestört tun können.

Mehrere Zelte, verteilt über das ganze Areal, laden zum gemütlichen Verweilen ein. Da kann man sich sein Plätzchen sogar auch nach den kulinarischen Vorlieben aussuchen. Wer Kaffee und Kuchen schätzt, findet in der Nähe des Kuchenbuffets ein Zelt, die Freunde deftig Gegrilltem ebenda. Wer ganz seine Ruhe haben möchte, dem sei das Zelt auf dem neu hinzugekommenen Gelände empfohlen. Mag sein, dass man es als Vorteil empfindet, dass es von dort nicht lauer Sommertemperaturen die weit zur Toilette oder zu Infoständen ist.

Sonntags zu den Weißwürsten spielt der Musikverein Frieddamit ausklingen.

Vieles, was die Besucher am Bürgerfest schätzen, wird sein Variationen. Die Tombola wird diesmal dominiert von Blumen, als Sonderessen gibt es Schupfnudel. Auch ein frisches Speise-

# Gartenstädter Bürgerfest Das Programm (Auszug)

Freitag, 28. Juni 18 Uhr: Eröffnung und Ehrung des Gartenstädter Zöllners 2013 Akkordeonorchester Sandhofen Spielmannszug Ludwigshafen Gartenstadt

Kassenschluss: 21.45 Uhr Ende Ausschank: 22 Uhr Samstag, 29. Juni Familientag 11 Uhr: Kleine Eröffnung Gesangverein Gartenstadt Gartenstädter Schulen präsentieren ihr musikalisches Spek-

Mitwirkende u.a.: Bands und Gesangstalente der Waldschule

14 Uhr: Clogging-Gruppe Kä-

Tanzgruppen des TV Waldhof 16 bis 18 Uhr: Musikpause im Bürgergarten. Wer will, hört das Hörspiel "Pippi Langstrumpf" 18 Uhr: Tanzstudio Riesa 18.30 Uhr: Mannheimer Blasorchester Blau-Weiß 20.30 Uhr: Rock und Blues mit ..Handmade"

Kassenschluss: 22 Uhr Ende Ausschank: 22.30 Uhr Sonntag, 30. Juni

11 Uhr: Musikverein Fried-

richsfeld

Wir schließen um 16 Uhr



Seit vielen Jahren musiziert der Musikverein Friedrichsfeld beim Bürgerverein. In diesem Jahr bestreitet er wieder den musikalischen Frühschoppen, zu dem es natürlich deftige Weißwürste und

Mai gemeldet haben. Dank aber auch an die Siedlervereine und die BSG. Abwechselnd haben sie sein. den Grill unter ihren Fittichen. Dank allen, die mit Geld- oder Freitag und Samstag trösten, Sachspenden die Tombola und das Fest insgesamt unterstützen. "Soo früh Schluss?", werden tag: Auch 2014 ist ein Bürgerfest manche Gäste klagen, wenn trotz geplant.

Bedanken darf sich der Bürger- Kassen und der Ausschank schon verein schon jetzt bei seinen Hel- schließen. Das ist jedoch ein Gefern, besonders bei denen, die bot nachbarschaftlicher Rücksich auf unseren Vorbericht im sicht. Der Bürgergarten liegt im Wohngebiet und nicht alle Anlieger mögen gerade in Feierlaune

> Es mag beim Zapfenstreich am dass das Fest am nächsten Tag weitergeht. Der Trost am Sonn-

# Boule-Turnier im Bürgergarten

Der Bürgerverein Gartenstadt ist bei Jung und Alt ein beliebveranstaltet ein Boule-Turnier tes Freizeitvergnügen des Bür-Juni, Treffpunkt um 13.30 Uhr. als Hobbysport versteht, ist es Die Startgebühr beträgt 5 Euro. die Wiege von jungen, ambitio-Anschließend können die Teil- nierten Gartenstädter Leistungsnehmer das Erlebte beim Grillen sportlern, wie Pascal Keller. Er vertiefen. Auch hierfür wird ein hat für das Turnier die Leitung Beitrag erhoben. Anmeldungen übernommen. bis spätestens Freitag, den 14. Startgebühr: 5 Euro

Boulespielen im Bürgergarten Essen: noch einmal 5 Euro.

im Bürgergarten am Freitag, 21. gervereins. Auch wenn es sich

Teilnahme am anschließenden



Mit Kleinbagger und Lkw: Mitarbeiter der Firma Feindel karrten mehrere Lkw-Ladungen Abraum aus dem Bürgergarten fort.

### Fotos: eg

Juni 2013 Nr. 6

# Städtisch geforderte Mehrkosten

Waldpforte ein beträchtliches sten abgefahren werden. Stück des Bürgergartens abge- Den letzten Schliff verschaffendlich im Griff zu haben.

Neugestaltung Bürgergarten:

Seite 4 Gartenstadt-Journal

Für die Stadtbahn soll an der mehrere Tonnen Abraum mus-

zwackt werden. Als Ersatz er- ten nun Mitarbeiter der Firma hielt der Bürgerverein nur ein Uwe Feindel der Fläche. Wieder Teilgrundstück, das Jahrzehn- wurden mehrere Lastkraftwagen te brachlag und sich in schlim- mit Abraum beladen, musste das mem Zustand befand. Wie Areal mit einem Bagger durchschlimm der war, ergab sich pflügt werden. Allen beteiligten erst im Laufe der Geländesa- Firmen ein herzliches Dankenierung. Jetzt kann der Bür- schön für ihre Arbeit, an Uwe gerverein hoffen, das Gelände Feindel zusätzlich Dank für seine großherzige Spende.

Trotz vielfältig eingebrachter Zuvor schon hatte die Firma Eigenarbeit: Am Ende war ohne Scherer ganze Arbeit geleistet, schweres Gerät dem Wildwuchs um die Versorgungsleitungen nicht beizukommen. Mehrere zum von der Stadt vorgeschrie-

tainers zu verlegen. Den für die Weihnachtsmarkt sowie etliche unterstützen will. Entwicklung günstigsten Standort, der schon mit nötigen Anschlüssen ausgestattet war, lehn- Lösungen her. Auch das geht ins Vereins konnte der Bürgerverein te die Stadt ab. Leider wurde Geld. dem Bürgerverein zudem abverlangt, ein förmliches Baugesuch zu richten. Bis die Genehmigung kam, waren noch einmal fast 1000 Euro fällig. Wohlgemerkt: zusätzlich zu den bereits mehrere Tausend Euro umfassenden Mehrkosten, die aus Forderungen der Stadt resultierten.

Weitere unnötige Kostenblöcke ergeben sich für den Bürgerverein, weil er zwar den endgültigen Zuschnitt seines Pachtgeländes schon kennt, das zugesagte Gelände jedoch nicht nutzen kann. Firmen leisteten Schwerstarbeit, benen Standort des Toilettencon- Für das Bürgerfest und den

Veranstaltungen anderer Vereine Nur mit Aussicht auf ein günstimüssen folglich provisorische ges Darlehen eines befreundeten

Bitter für einen Verein, der lermöglichst viel auf die Beine zu

Jetzt ist der von der Firma Streich gestellte Zaun um das neue Gelände fertig. Erst in Teilen ist er endgültig, an anderen Stellen ein Provisorium, weil Zusatzgelände noch nicht zur Verfügung steht.

Arbeit gibt es auf dem neuen Gelände noch reichlich. Trotz Raseneinsaat wird man weiterhin unliebsame Baumsprösslinge mit dem Spaten ausgraben müs-

Angetreten mit Engagement den. und viel Idealismus hoffte der Bürgervereinsvorstand, für rund 20.000 Euro allen Nutzern des Bürgergartens einwandfreie hygienische Voraussetzungen zu schaffen. Solche der Hygiene dienenden Einrichtungen sind vorgeschrieben, müssen vor größeren Veranstaltungen in Hygienebelehrungen an alle, die mit Lebensmitteln zu tun haben, vermittelt werden.

Nun stehen wenigstens einwandfreie, nagelneue und wöchentlich gereinigte Toiletten für Damen, Herren und Behinderte zur Verfügung. Ein großer Fortschritt. Doch zur Einhaltung der Hygienevorschriften muss man sich mit Wasserkochern und anderen Provisorien aushelfen. Statt der veranschlagten 20000 Euro für das Gesamtpaket musste der Bürgerverein rund 50000 für eine Teillösung ausgeben.

Da klingt es wie Hohn, wenn man gesagt bekommt, dass die Stadt das Ehrenamt besonders

die unerwartet und selbst unverschuldet hohen Investitionen im nen musste, mit wenig Geld Bürgergarten tätigen. Über zwei Jahrzehnte angesammelte Ersparnisse mussten innerhalb kurzer Zeit aufgebraucht werden.

> Leider können unter den jetzigen Umständen einige notwendige Investitionen im Freizeitbereich nicht getätigt werden. Vielleicht finden sich dafür weitere Sponsoren, vielleicht zusätzliche ehrenamtliche Helfer mit kräftigen Muskeln.

> Erst wenn das Sparschwein wieder gefüllt ist, können größere Investitionen angegangen wer-Heinz Egermann

### Vormals Salon Bernd + Martha Müller



Ahornweg 3 • 68305 Mannheim Tel. 06 21 / 45 66 120

Di, Mi, Fr 09.00 - 18.00 Uhr Do 09.00 - 20.00 Uhr 09.00 - 14.00 Uhr

Erleben Sie flotte Frisuren und Trends zu günstigen Preisen im familiären Ambiente. Spezialisiert auf Braut- und Hochsteck- Frisuren

## Angebot Juni 2013 zum Kennenlernen

Dauerwelle statt 70,-€ nur 50,-€ komplett mit waschen, schneiden, fönen, legen, Kur und Stylingprodukten

Herrenhaarschnitt (trocken inklusive Stylingprodukte)

13,-€

Damen, waschen, schneiden, fönen (alle Haarlängen / Juni 2013)

26,-€

Kinderhaarschnitt Boys und Girls (bis 12 Jahre)

10.-€

Coupon:

Sie kommen Solo 10% Rabatt\* Zu zweit kommen 20% Rabatt\*

30% Rabatt\*

\*außer Dauerwelle

Beachten Sie unsere monatlichen Sonderangebote

### Steuerwissen ist Geld!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfah-rungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

# Einkommensteuererklärung Anzeige mitbringen und

gebühr von 10,- € sparen

Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäl der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Beratungsstelle:

Leiter Manfred Herbel Hanauerstraße 19 68305 Mannheim Tel. 0621/748 19 10 Fax 0621/748 19 12

Info-Telefon





**Markisen** 

# Workshop internationale Volkslieder

Singen in ungezwungener Atmosphäre ist beim Workshop internationale Volkslieder des Bürgervereins selbstverständlich. Neue Liedvorschläge, egal, in welcher Sprache, werden gerne entgegengenommen. Auch Instrumentalisten können sich gerne einbringen. Jeden zweiten Montag um 19 Uhr trifft man sich im Bürgerhaus Gartenstadt. Demnächst wieder am 24. Juni, 8. und 22. Juli.

# Wandergruppe:

# Wandern im Wald

Der Karlstern im Käfertaler Wald ist Treffpunkt der Wandergruppe des Bürgervereins. Jeden zweiten Freitag im Monat wird gesellig in guter Waldluft gewandert. Um 16 Uhr am Karlstern sind an folgenden Tagen auch neue Wanderfreunde herzlich willkommen: 21. Juni, 5. und 16. Juli.



Die Musikbühne Mannheim in Kooperation mit dem Boulevardtheater Deidesheim präsentiert beim Bürgerverein Gartenstadt:

# Horsch emol...

isch verzehl der was... iwwer die schää Palz

Eine heitere Liebeserklärung

Samstag, 5. Oktober, 19.30 Uhr, Gemeindesaal St. Elisabeth

# Vollwertige musikalische Nahrung mit Pfiff...serviert vom Kurpfälzer Trio:

### Hans Dieter Willisch,

der bekannten "Stimme der Kurpfalz", der mit seiner direkten, charmanten "pfälzer Art" die Region in Wort und Witz verkörpert.

Die Kurpfalz ist nicht nur reich gesegnet mit "Weck, Worscht und Woi", sondern auch mit wunderschönen (Volks-)liedern, die von der gebürtigen Mannheimerin

### Daniela Grundmann

authentisch im heimischen Dialekt vorgetragen werden, unterstützt vom ebenfalls einheimischen Gitarristen

Christoph Stadtler.

Uraufführung für Mannheim. Der Kartenvorverkauf beginnt beim Bürgerfest.

# **Angebote**

# Ganz in Ihrer Nähe

# Wirmachen Sie Fin

Lassen Sie sich nicht einreden, Sie wären für Sport zu alt, zu krank oder zu dick!

# Mit 99 noch Bäume ausreissen

Lampertheimerstr. 156 • 68305 Mannheim Tel. 0621-74 44 10 • www.top-fit-mannheim.de



Reha – Sport Osteoporose Bewegung und gesunde Ernährung Neuer Kurs 6 Wochenprogramm an Dr. Wolf Geräten

# **TOPfit Center**









Temperamentvoll trieb Regisseur Thomas Nauwartat-Schultze die Tänzerinnen des Kit-Kat-Clubs an.



Christa Krieger führte über die Freilichtbühne. Viele staunten, was hinter den Kulissen notwendig ist, damit das Publikum seine Freude am Theater hat.

100 Jahre Freilichtbühne:

# "Du musst lauter singen"

# Der Bürgerverein gratuliert - Öffentliche Probe des Musicals "Cabaret"

überbringen.

die Suche nach der Vorsitzenden rungen" wünscht.

Bühne vor ziemlich viel Publi- Als Egermann die Vorsitzende der Vorsitzende des Bürger- ben sich zur Probe des Musicals völlig anders. vereins Heinz Egermann, seine "Cabaret" im Zuschauerraum beiden Stellvertreter Wolfgang der Freilichtbühne eingefunden. Cabaret Wunsch und Alexander Manz Und so applaudieren sie dem sowie das neue Vorstandsmit- Vorsitzenden des Bürgervereins, Das Broadway-Musical basiere glied Herbert Alt mit einer der Krieger auf der Bühne "gute auf dem autobiografischen Ro-"Bougainville" Glückwünsche Saison mit bestem Wetter, aus- man "Leb wohl Berlin", während verkauften Vorstellungen und man das Filmdrehbuch an Minel-Getrennt begeben sie sich auf zusätzlichen "Pippi"- Auffüh- li ausrichtete.

Schnell kann man auf einer cher durch Theater und Fundus. che Probe statt. Wie Regisseur Thomas Nauwartat-Schultze kum stehen. Am "Tag der offe- gefunden und ihr sein Anlie- einführend sagt, ist das Musical nen Tür" der Freilichtbühne gen vorgetragen hat, besteht sie "Cabaret" nicht mit dem gleich-- in diesem Jahr feiert sie ihr begeistert darauf, die Besucher namigen Film mit Liza Minelli 100-jähriges Jubiläum – wollen teilhaben zu lassen. Viele ha- zu vergleichen. Die Handlung sei

Im Bühnenstück reist der junge der Freilichtbühne Christa Krie- Zum ersten Mal findet auf der amerikanische Schriftsteller Cliff ger. Sie führt interessierte Besu- Freilichtbühne eine öffentli- Bradshaw in den 30er Jahren in Berlin. Unruhige Zeiten liegen

nach Berlin, um einen Roman zu schreiben. Er verliebt sich in die englische Sängerin Sally Bowles, Star im Kit-Kat-Club. Ebenso werden seine Wirtin Fräulein Schneider und der Feinkosthändler Schultz ein Paar.



Cornelia Bundschuh ist Sally

Als sich auf deren Verlobungsfeier herausstellt, dass er Jude ist. löst Schneider die Verlobung. Cliff will daraufhin Deutschland verlassen. Sally jedoch träumt weiter von der großen Karriere vor den Zurückbleibenden.

Musical wie Film leben von den bekannten Melodien sowie den Gesangs- und Showtanzdarbietungen im Stil der 20er und 30er Jahre. Rund dreißig junge Tänzerinnen und ein paar Tän-Ohrwurm "Willkommen, bienvenue, welcome...". Kostümiert sind sie dabei nicht, "um den Überraschungseffekt nicht zu gefährden", so kündigt Nauwartat-Schultze vor Probebeginn an, denn es wird "viel zu gukken" geben. Und weil jetzt nur singen!"

Weitere Vorstellungen: 22. Juni, Premiere: 16. Juni, 16 Uhr. Wei-2./3./9. August, jeweils 20 Uhr.

# **FLIESEN SEIDEL**

Meisterbetrieb für

Fliesen-. Platten-, Mosaik-, Naturund Betonwerkstein Verlegung

Hainbuchenweg 58 68305 Mannheim Tel/Fax: 0621/4374390 Mobil: 0170-9072116

### Pippi Langstrumpf



Christiane Wellenreuther ist Pippi Langstrumpf

# Sonniger Glückwunsch zum 100. Geburtstag

mitgebracht!" Mit diesen Worten überreichte der Ortsvorsitzende Alexander Manz zusammen mit Bezirksbeirätin Christina Detmers stellvertretend für den Waldhof-CDU-Ortsverband Gartenstadt eine Geschenkdose mit vielen Sonnenblumensamen und eine Flasche Sekt.

Sonne könne die Freilichtbühne immer gebrauchen und da nehme sie das Geschenk natürlich liebend gerne an, so Christa Krieger, Vorsitzende der Freilichtbühne.

"Liebe Christa Krieger, wir Wert, der von der Freilichtbühne bühne an", lobte Alexander gratulieren der Freilichtbüh- ausgeht, ist es wirklich beein- Manz das Engagement der vielen ne herzlich zum 100. Geburts- druckend, was von den vielen Mitglieder, die unermüdlich vor tag! Und damit euch die Sonne Ehrenamtlichen geleistet wird! und hinter der Bühne im Einsatz die nächsten 100 Jahre immer Hier merkt man wirklich jedem sind. scheint, haben wir auch etwas die Liebe zu "seiner" Freilicht-



"Neben dem hohen kulturellen Alexander Manz überbringt Christa Krieger sonnige Grüße

zer proben ihren Auftritt zum Dominik Kobel und Michael Knapp inszenieren die Abenteuer der frechen Pippilotta Viktualia Rollgardina Pfefferminz Efraimstochter Langstrumpf nach dem Kinderbuch von Astrid Lindgren.

Als ihr Vater bei einem Schiffsunglück über Bord gespült wird. - wenn auch öffentlich - geprobt kehrt Pippi in ihre Villa Kunterwird, unterbricht er schon mal bunt zurück. Dort begeistert sie und weist an: "Du musst lauter die Nachbarskinder Tommy und Annika für sich. Die drei Freun-Premiere: 15. Juni, 20 Uhr. de erleben viel Spannendes.

6./12./13./19./20./25./26/27. Juli, tere Vorstellungen: 23./29./30. Juni, 7./14./21/28./Juli, 3./4./10. August, jeweils 16 Uhr.

Am 19. Juli:

Juni 2013 Nr. 6

# Endlich richtig Sommer auf dem Wochenmarkt

Bürgerverein Gartenstadt lädt zum Verweilen auf dem Freyaplatz



jahreszeitlichen Aktionen auf Freyaplatz bittet. blendend.

Am 19. Juli, wenn Mitglieder Es versteht sich, dass auch die jetzt beim Stadtteilservice für die



Ein wenig mehr Leben möch- Hoffentlich braucht man allenfalls Sonnenschirme, wenn der te der Bürgerverein mit seinen Bürgerverein am 19. Juli zu einem kleinen Sommerfest auf den

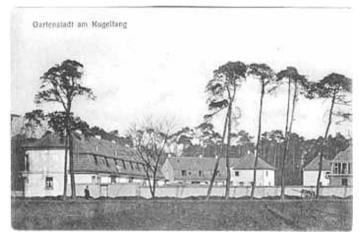
ein servieren.

des Bürgervereins von 10 bis 12 Markthändler sich einbringen. Unterstützung.

den Gartenstädter Wochen- Uhr noch ein wenig zusätzliche Das Angebot an Speisen, die markt bringen. Tatsächlich flo- Farbe auf den Platz bringen, ist man direkt auf dem Platz einriert der Gartenstädter Markt hoffentlich der Sommer richtig nehmen kann, wird größer als auf dem Freyaplatz verglichen angekommen. Ein entsprechen- üblich sein. Sitzgelegenheiten, mit anderen Vorortmärkten des Angebot wird der Bürgerver- wie gesagt, bringt der Bürgerverein mit. Und bedankt sich schon

# SWR-Film am 12. Juli im Bürgerhaus: Preview zu "Rote Fahnen – grüner Rasen"

Sendetermin im SWR am 15. Juli, 18.15 Uhr bis 18.45 Uhr



Der Südwestrundfunk lädt ein inzwischen nicht mehr. Was Mannheim vor. Wenige Tage einer Uhr.

Jahr ihr 150-jähriges Jubiläum. wurde Ende Mai, Anfang Juni. tern und Angestellten gibt es bei Benz, bewohnt mit seiner

zur Filmvorschau ins Bürger- existiert noch an echter Arbeihaus am 12. Juli um 19.30 Uhr. termentalität? Pflegen die Nach-Dann stellt Uschi Schlosser- fahren noch Traditionen, wie das Nathusius ihren Film "Rote Singen von Arbeiterliedern oder Fahnen - grüner Rasen" über die Teilnahme an Maikundgedie Arbeitersiedlungen in bungen? Vermittelt der Gedanke Schicksalsgemeinschaft später strahlt ihn der SWR als den Bewohnern ehemaliger Ar-Beitrag der Sendung "Landes- beitersiedlungen immer noch ein schau unterwegs" aus: am 15. starkes Zusammengehörigkeits-Juli von 18.15 Uhr bis 18.45 gefühl? Fragen, denen Schlosser-Nathusius während ihrer Die sozialdemokratische Arbei- dreimonatigen Recherche zum terbewegung feiert in diesem Film nachgegangen ist. Gedreht Unterschiede zwischen Arbei- Michael Fellhauer, Betriebsrat

Familie ein Häuschen mit Garten der Gartenstadt-Genossenschaft. "Hier werde ich nie wegziehen", sich bei der Genossenschaft finanzieren lässt. Wie er sind auch die Nachbarn fast alle in der Gewerkschaft und in der SPD. Die Arbeiterbewegung gehört zu ihnen und ihrer Heimat.

Ganz besonders geprägt hat sie das Leben von Walter Spagerer, ehemals Landtagsabgeordneter, und seiner Frau Klara, mit der er seit 67 Jahren verheiratet ist. Auch heute noch nehmen sie an jeder Gewerkschaftsfeier teil. Sie wissen noch, wie die Arbeiter ihre Häuschen auf Spargeläckern bauten. Ebenso haben sie den Strukturwandel in der Industrie Rege genutzt wird die vom Bür- rial, das Wetter kann ihm nichts miterlebt.

Von den ehemals zahlreichen Werkssiedlungen ist kaum noch stellte Bank. Trotz mehrfacher übrigens Stahlarmierungen. was übrig: abgerissen oder ver-SCA, hat noch das abgewandelte werden. beitern über ihren Rentenfond.

# Anwaltskanzlei

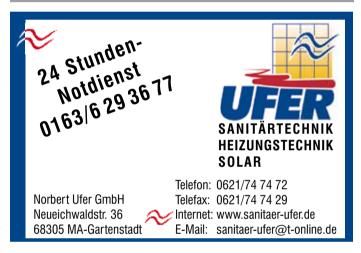
# Thorsten Vogelsgesang

Seite 7 Gartenstadt-Journal

# Tätigkeits- und Interessenschwerpunkte:

Vertrag - Versicherung - Steuerrecht

- bei der Lösung Ihrer Rechtsprobleme



# sagt er. Und nicht nur, weil es Da lass Dich ruhig nieder



gerverein in der Kirchwaldstra- anhaben. Für zusätzliche Stabiliße, Höhe Bürgerhaus, aufge- tät der Sitze und Lehnen sorgen

gemacht. Man sitzt angenehm einer Frischekur unterzogen. eg UKü auf dem unverwüstlichen Mate-

gründlicher Renovierung waren Vorstandsmitglied Georg Dada kauft und modernisiert. Nur die jetzt die Holzbalken nicht mehr nahm die Sache in die Hand Zellstoff, heute Papierwerke zu retten. Sie mussten ersetzt und probierte gleich selbst aus, wie man auf der runderneuerten Modell einer Siedlung mit frisch Beste Erfahrung hat der Bürger- Bank sitzt. Inzwischen hat er renovierten Werkswohnungen verein im Bürgergarten mit Bän- weitere vom Bürgerverein in der im Angebot. Sie gehören den Ar- ken aus recyceltem Kunststoff Gartenstadt aufgestellte Bänke

### Gartenstadt Ludwigshafen:

# Spritziger Auftakt beim Nostalgiemarkt

Neues Veranstaltungsformat - Das 100-jährige Jubiläum wird 2014 gefeiert



Ortsvorsteher und Stadtrat Klaus Schneider schlug beim Fassbieranstich in der Ludwigshafener Gartenstadt kräftig zu und brachte den Vertreter der Eichbaum-Brauerei ins Schwitzen. Foto: eg

"Ein Volksfest ist wichtig für einen Stadtteil", sagte Manfred Keller, Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft Gartenstädter Vereine Ludwigshafen-Gartenstadt, bei der Eröffnung des "Gartenstädter Nostalgiemarktes". Nach zwei Jahren Pause hofft er, mit dem neuen Stadtteilfest alle Altersgruppen zu erreichen und das Zusammengehörigkeitsgefühl in der Gartenstadt zu stärken.

Festwirte unzufrieden".

Das traditionelle "Gartenstäd- Spritzig stach Ortsvorsteher und ter Blumenfest" wurde "zuletzt Stadtrat Klaus Schneider das nicht mehr so angenommen, vor Fassbier an. Er erinnerte dabei allem waren Schausteller und auch an das 100-jährige Jubiläum der Ludwigshafener Garten-

stadt im nächsten Jahr. Es soll zünftig gefeiert werden.

Unter den vielen Ehrengästen Politiker von lokaler Ebene bis hinauf in den Mainzer Landtag; Sponsoren, wie Eichbaum und VR Bank Rhein-Neckar; Vertreter von Kirchen und Schulen - befanden sich der Vorsitzende des Bürgervereins Mannheim-Gartenstadt Heinz Egermann und Alexander Manz, einer seiner Stellvertreter.

Eine Abordnung aus Fügen und Fügenberg im Zillertal, Partnergemeinden der Ludwigshafener Gartenstadt, wohnte ebenfalls dem viertägigen Fest bei und warb für die gebirgige Urlaubs-

Als oberste nostalgische Person beehrte die Blumenkönigin von 1953 den "Nostalgiemarkt". Ansprechend und umfangreich präsentierte sich das Programm: nostalgische Musik, die nostalgische Bulldogparade, der bunte Familiennachmittag, "Gartenstädter Superstar gesucht" und abschließend die Travestieshow.

ПКü

# Marie-Luise Zürcher feierte Geburtstag

Sie stand für das Kulturprogramm des Bürgervereins, war die Geschichtswerkstatt und im Vorstand des Bürgervereins stets kritisch konstruktiv und damit außerordentlich wertvoll. Wenn man an ihre besonderen Leistungen denkt, kommt besonders die eindrucksvolle Ausstellung "Widerstand im Nationalsozialismus" in Erinnerung, die sie gemeinsam mit Walter Pahl für den Bürgerverein organisierte und durchführte.

rückte – typisch für Marie-Luise Zürcher - das Schicksal von ihnen kommen nach wie vor ger- schaft mit Spannung erwartet. ne zum Bürgerverein und ihre er- Gesundheitliche Luise?

wo sie zu einer sympathischen mer wieder zurück.



Der Tenor dieser Ausstellung Marie-Luise Zürcher mit Alexander Manz, Heinz Egermann und Wolfgang Wunsch. Foto: Hansgerd Zürcher

Dokumenten. Ihre Recherchen Mannes Hansgerd und ungebro- statt. führte sie weit hinaus in die Welt, chenem Optimismus kam sie im-

Menschen in den Mittelpunkt, Botschafterin der Gartenstadt (Im Jahr 2005 ehrte der Bürgerdie Lebensumstände, die Folgen. wurde. Viele ihrer Recherchen verein sie mit seiner höchsten Unvergessen ist die charmante führten zu fundierten Berichten Auszeichnung, sie wurde Gar-Art, mit der sie Künstler für die im Gartenstadt Journal, wurden tenstädter Zöllnerin. Am Ge-Gartenstadt gewann. Viele von von einer gespannten Leser- burtstag gratulierten ihr namens des Vereins Alexander Manz, Rückschläge Wolfgang Wunsch und Heinz ste Frage ist stets "Wo ist Marie- zwangen Marie-Luise Zürcher Egermann. Das Foto dazu schoss zeitweise zum Rückzug aus dem Hansgerd Zürcher, der Fotograf Unermüdlich war sie auf der Su- öffentlichen Leben. Dank der der Gartenstadt und engste Mitche nach Fotos und historischen liebevollen Unterstützung ihres arbeiter bei der Geschichtswerk-



Frauengesprächskreis:

# Jeden Monat ein neues Thema

schäftigt sich in lockerer Run- als Aushang im Schaufende jeweils mit interessanten ster des Bürgerhauses in der Diskussionsthemen.

trifft sich die Gruppe im Bür- Frauen offen und kostenlos. gerhaus, Kirchwaldstraße 17. Über welches Thema dann gesprochen wird, plakatiert

Der Frauengesprächskreis be- Gabriele Namet rechtzeitig Kirchwaldstraße 17.

Am Montag, 8. Juli um 17 Uhr Der Kreis ist für interessierte

# Werner Klein zum 80. Geburtstag



Erinnerungsfoto an die große Reise, die Familie Klein von ihren Kindern zum Geburtstag geschenkt bekam.

Geschenk berichtet, das ihm seigemacht haben: eine achttägige Kreuzfahrt mit der Aida. Norwegen, Schweden und Dänemark waren die Stationen. Enorm Klein und seine Frau, die gerade ihren 77. Geburtstag gefeiert hatte, von dieser Reise auf dem gigantischen Schiff mit. Noch Wochen später sind sie beeindruckt von den 11 Stockwerken, den Restaurants und zahlreichen Angeboten zum Zeitvertreib, den Sehenswürdigkeiten unterwegs. Glückwünsche zum 80. Geburtstag überbrachten vom Bürger-Röhrig.

Werner Klein hat das Gemein-

Klein kommt ins schaftsleben in der Gartenstadt Schwärmen, wenn er über das in besonderer Weise geprägt. Als Vorsitzender der Siedlergene Kinder zum 80. Geburtstag meinschaft Neueichwald I führte er "seine " Siedler an die Spitze aller Gemeinschaften in Nordbaden. Legendär sind die Waldfeste am Ende der Waldpforte. Noch viele Eindrücke bringen Werner heute schwärmt Klein von der großartigen Mannschaft beim Aufbau der Zelte und der reibungslosen Organisation. Auch im Vorstand des Bürgervereins setzte Werner Klein Akzente.

tigen Ehrungen des (heutigen) Verbands Wohneigentum und die höchste Auszeichnung, die der Bürgerverein Gartenstadt zu vergeben hat: Schon 1995 zollverein Vorstandsmitglied Georg te ihm der Stadtteilverein Dank Dada und Beirätin Elisabeth und machte ihn zum Zöllner. In Wipfler, für die BSG Dietmar diesem Kreis ist er noch immer einer der aktivsten. eg

Werner Klein besitzt alle wich-



Mit einer Bouganville überraschten Mitglieder des Bürgervereins Bademeister Michael Becker und verbanden damit den Wunsch auf einen sonnigen Sommer, der Pflanze und Bersucherzahlen gleichermaßen gut tut. Fotos: I/Kii

Saison im Benz-Bad:

# Für fünfzig gut gehalten

Bürgerverein wünscht

### gute Freibadesaison

"Wetter, Wetter, Wetter" - guwetterunabhängig ziehen sie und außen neu gestaltet haben. schaft" am Nachmittag.

Stellvertreter Wolfgang Wunsch Jahr. und Alexander Manz sowie Die Eintrittspreise sind unverän-Herbert Alt, neues Vorstands- dert. "Bouganville" und Sekt.

ist alt, aber tipptopp sauber und 7 bis 9 Uhr.

gepflegt", sagt Becker. Der gesamte Besucherbereich sei in gutem Zustand. Neben den obligatorischen Reinigungs- und Streicharbeiten wurden über Das Frühschwimmen ist auf den Möglichkeit zum Spielen von Winter Druckluft und Rohrleitungen ausgetauscht, so dass alles gut hergerichtet sei und technisch gut funktioniere. Drautes natürlich, wünscht sich der Ben erneuerte man schadhafte Leiter des Carl-Benz-Bades Plattenbeläge. Ob Abend- oder Michael Becker für die Frei- Frühschwimmer, Michael Bekbadesaison. Stolz zählte er 250 ker garantiert jedem Besucher Besucher am Eröffnungstag. gleich bleibende Wasserqualität. Weil die Sonne durchschien, Als sehr engagiert beschreibt er gesellte sich zu den fünfzig bis die Kioskpächter, die in den letzsechzig Dauerschwimmern – ten fünf Jahren den Betrieb innen zwischen neun und elf Uhr Indessen erinnert ein kleines ihre Bahnen - viel "Laufkund- Pflanzenbeet mit einem Zierapfelbäumchen auf dem Rasen vor Eine tolle Saison mit schönem dem Zugang zum Sprungbecken Wetter und einer großen Besu- an das wahre Alter des Bades: cherzahl wünschten auch der Der Gutschein für die Pflanzen Vorsitzende des Bürgervereins war das Geschenk der Stadt zum Heinz Egermann, seine beiden 50. Geburtstag im vergangenen

mitglied. Sie überreichten eine Öffnungszeiten: montags 13 bis 20 Uhr, dienstags bis sonn-Für seine fünfzig Jahre ist das tags sowie an Feiertagen 9 bis Carl-Benz-Bad sehr ansprechend 20 Uhr; mittwochs und freitags und kann sich sehen lassen. "Es zusätzlich Frühschwimmen von





Den von Bürgermeister Lothar Quast zum Jubiläum geschenkten Gutschein nutzten Becker und seine Mitarbeiter für die Anlage eines kleinen Schmuckbeetes. Ert hofft, dass die Pflanzen üppig gedeihen und viele Jahre Freude bereiten.

Der Kassenschluss ist eine Stun- kleiner Wasserrutschbahn und die Badezeit endet 30 Minu- m bis 0,60 m) ten vor Betriebsende.

Bereich der Schwimmerbecken begrenzt.

### Ausstattung

50 m Schwimmerbecken (Wassertiefe 1,7 m bis 2 m)

Sprungbecken (Wassertiefe 4,50 m) mit Sprunganlage (1-,3 m-Sprungbretter, 3-, 5-, 7, 50 – und 10m Sprungturm)

Nichtschwimmerbecken (Wassertiefe 0,6 m bis 1,35 m) mit

de vor Ende der Öffnungszeiten Planschbecken (Wassertiefe 0,1

Spielwiese und Liegeflächen Volleyball, Tischtennis Kindersandspielplatz mit Spiel-

geräten

Kiosk

Schwimmbecken beheizt. Die durchschnittliche Wassertemperatur beträgt, witterungsabhängig, 24°C.

Geöffnet bis voraussichtlich 8. September

# Wir reparieren Schreibmaschinen

Büro- und

Diktiergeräte

**OLYMPIA** Ihr Olympia-Fachhändler:

Rufen Sie uns an!

Ihr Fachhändler für

Informationstechnik

- Computer
- Kopierer
- Drucker
  - •FAX



68305 Mannheim · Fax 0621/745217 Regenbogen 53 · @ 06 21/75 32 28 Verkauf + Service



# Rätsel um Zukunft des Benz-Bades

SPD-Fraktionsvorsitzender Eisenhauer vor Ort

Ortstermin der SPD Gemein- weise zu einem Kombibad. deratsfraktion. Fraktions- Aktuell sei en Gutachter mit eivorhandenen Bäder entsprechen nicht der Nachfrage."

Eisenhauer berichtete, dass er in der Zeit, in der er in der Gartenstadt wohnte, regelmäßig das Benz-Bad besucht habe. Sein Urteil: "Der Zustand ist nicht gut." Dem widersprach Uwe Kaliske, Fachbereichsleiter Freizeit und Bäder. Das Benz-Bad sei "wie eine alte Dame, die zuverlässig läuft." Kaliske erinnerte an das Bäderkonzept der Jahre 2000/2001, in dem das Benz-Bad den Kernbädern zugerechnet wurde. Es sollte "im Bestand saniert" werden. Zu diesem Zweck seien auch Planungsmittel eingestellt worden

Die Mannheimer Bäder sind laut Kaliske nicht adäquat ausstaf- schaften und Bürgern.

Keine Klarheit zur Zukunft des fiert. Deshalb gebe es verschie-Carl-Benz-Bades brachte der dene Überlegungen, beispiels-

vorsitzender Ralf Eisenhauer ner Machbarkeitsstudie für das sprach von einem Prozess der Carl-Benz-Bad beauftragt. Die-Überlegungen zum Carl-Benz- ser soll auch Wechselwirkungen Bad, in den auch andere Bäder für andre Bäder beachten, auch einbezogen werden sollen. "Die unter dem Gesichtspunkt Kon-

> Kaliske: "Es wird nichts weggenommen, bis der Gemeinderat

entschieden hat. Die von Andrea Safferling eingangs erwähnten zahlreichen Gerüchte um das Bad solle man mit Lächeln übergehen.

Organisiert hatte den Termin die Gartenstädter Ortsvereinsvorsitzende Andrea Hillenbrand. Auch Stadträtin Andrea Safferling und Bezirksbeiratssprecher Stefan Höß nahmen teil.



Vor dem Eingang des Benz-Bades eröffnete Ralf Eisenhauer die Diskussion mit Bezirksbeiräten, Vertretern von Siedlergemein-Foto: eg

# Ralf Rodemer **KFZ-Meisterbetrieb** Die zuverlässige Werkstatt in Ihrer Nähe Inspektionen und Reparaturen sowie Unfallinstandsetzung für alle Fahrzeuge Reifen- und Batteriedienst TÜV-Vorbereitung und AU Wagenpflege TÜV MITTWOCH UND Klimaservice FREITAG IM HAUS Tel: 0621 / 75 13 28 Waldstraße 118-124 68305 Mannheim Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.30 - 17.30 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Sie suchen kompetente Beratung beim Kauf, Verkauf oder bei der Vermietung von Immobilien? Wir sind Ihre Makler in der Metropolregion Rhein-Neckar.



ngeborg Kunz-Tobula Bankfachwirtin (IHK)



Ralf Bauer Immobilienspezialist Immobilienwirt (Diplom VWA)

Sie suchen. Wir finden.

Telefon 0621 1282-11333

Immobilien GmbH der VR Bank Rhein-Neckar eG



- Gasheizungen
- Sanitäre Anlagen
- Wartungen
- Kundendienst
- Notdienst

### **Haut GmbH**

Wotanstraße 54 · 68305 Mannheim / Gartenstadt Telefon 0621/75 17 61 · Telefax 0621/7 62 44 94 Notdienst 0173/6795259

www.haut-gmbh.de

# **Joachim Proetel Dachdeckermeister**

**Solar Fachbetrieb Dach Velux** geschulter Betrieb



Bedachungen | Abdichtungen | Photovoltaik Dachbegrünungen | Bauspenglerei

Marconistr. 10, 68309 Mannheim Tel. 0621 738866 Fax 0621 723660

# Wie geht es weiter im Carl-Benz-Bad?

Das 1962 eröffnete Carl-Benz-Bad ist eine wichtige Freizeiteinrichtung für Jung und Alt.

Bereits für die Haushaltsjahre 2008/2009 hatte der Gemeinderat für die Sanierung Mittel vorgesehen. Diese konnten nicht dem Carl-Benz-Bad zugute kommen, da sie für die Dachsanierung des Hallenbad Vogelstang benötigt wurden.

Die Verwaltung hatte daraufhin geplant, Ende 2009/Anfang 2010 mit Sanierungsarbeiten im Carl-Benz-Bad zu beginnen.

Doch auch im Jahre 2010 konnte aufgrund der Mehrkosten, die bei der Sanierung des Gartenhallenbads Neckarau entstanden, mit der Sanierung im Carl-Benz-Bad nicht begonnen werden.

In Sorge um das Carl-Benz-Bad haben sich die sechs Siedlergemeinschaften Neueichwald I, Neueichwald II, Siedlergemeinschaft Gartenstadt, Siedlergemeinschaft Neues Leben, Siedlergemeinschaft Speckweg und SEG Einigkeit mit Gudrun zirksbeirätin zusammengetan, um als ideelle "Schutzgemeinschaft Carl-Benz-Bad" an Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz zu wenden.

Denn auch im aktuellen Haushaltplan 2012/2013 werden Sanierungsmittel für das Freibad in Höhe von 2,5 Mio. Euro bereitgestellt, ohne dass bisher erkennbare Aktivitäten eingeleitet wurden.

Es wird vermutet, dass die Sanierung des Carl-Benz-Bads nicht in Angriff genommen wurde, da ein Lärmgutachten die Erschließung des angedachten Neubaugebietes "Rottannenweg" unmöglich macht.

In einer aktuellen Stellungnahme der Verwaltung wird ein Zusammenhang zwischen dem Erhalt des Hallenbad Seckenheim und der nicht erfolgten Sanierungsmaßnahme des Carl-Benz-Bades dargestellt.

Da nachweislich erst am 16. Januar, nach monatelangen





Hans-Peter Wozny, Gudrun Müller, Monika Rittmann, Norbert Wenzel, Harald Klatschinsky, Roland Weiß, Axel Roth und Claudia Redlich vor dem Eingang des Carl-Benz-Bads.

Sportvereine, des Gesamteltern- gründung wenig glaubhaft. beirates Mannheimer Schulen Die "Schutzgemeinschaft Carlund der Bürgervereine Vogel- Benz-Bad" hofft, bald eine ausstang und Gartenstadt von der sagekräftige Antwort des OB auf beabsichtigen Schließung des die Frage nach der Zukunft des Hallenbad Seckenheim Abstand Carl-Benz-Bades zu erhalten.

Protesten der Schwimm- und genommen wurde, ist diese Be-

### Kommentar

# Spekulationen und Gerüchte

alle Vorschriften Für das Geld das eine neue Heizung kostet, kann man Jahre heizen. Warum also Bewährtes wegwerfen?

So ist es auch mit dem Carl-Benz-Bad. Der Charme der Baujahre ist nicht zu verleugnen, aber die Technik funktioniert, und das Wichtigste stimmt auch: viel Frei- und viel Wasserfläche. Mit dem Bäderleitplan wurde die Botschaft verbreitet, dass das Benz-Bad aufgefrischt werden soll. Weil manche Besucher sich eine tolle Rutsche oder andere Attraktionen wünschen, war dies ein schönes Versprechen.

Jetzt ist der Bäderleitplan Makulatur, ein völlig neuer Denkprozess ist im Gange. Man soll glauben, dass dies ein völlig offener Prozess ist, glauben, dass es keine Zielvorstellungen gibt - und sei es in Richtung Kostensparen? Immerhin kursieren einige Pa-

Was bleibt der Bevölkerung anderes übrig als zu spekulieren, günstiger wäre, das Benz-Bad was alles sein könnte. Gerüchte zum Allwetterbad umzugestalgehen um, Verunsicherung, Ver-

Das darf man nicht mit einem Waldhof Ost einen Wunsch frei. Lächeln übergehen, wenn man

Müller, parteiunabhängige Be- Die Heizung ist alt. Aber sie die Bürger ernst nehmen möchte. funktioniert zuverlässig. Sie ent- Schwimmbäder sind - wie anspricht nicht mehr der Ästhetik dere öffentliche Einrichtungen moderner Geräte, aber sie erfüllt – ein Teil der Lebensqualität im Wohnumfeld. Dies wurde erkannt, als Waldhof Ost gebaut wurde und es darum ging, das neue Viertel attraktiv für Bewohner zu machen.

> Ähnlich liegt es bei den anderen Hallenbädern. Das Bad Vogelstang beispielsweise war eine Vorschriften werden eingehalten Dreingabe der Neuen Heimat, das Leben der Einwohner zu verschönern.

> > Das Carl-Benz-Bad hat eine eigene Vorgeschichte. Benz benötigte die Fläche des beliebten werkseigenen Schwimmbads zur Produktionsausweitung. Ausgleich für den Verlust der Werksangehörigen engagierte sich Benz erheblich an den Baukosten für das Bad. Ist eine derartige Spende keine Verpflichtung, die Einrichtung zu erhalten?

> > Das Benz-Bad könnte eine Auffrischung vertragen. Mehr zunächst nicht

Es sei denn, die Kosten für die piere, in denen Ideen formuliert Sanierung von Waldhof Ost nach dem Auslaufen des Pachtvertrags sind so hoch, dass es viel preis-

Dann hätten die Menschen in

Heinz Egermann

# Wie bekommt man die Schwarzkittel aus der Siedlung?

Eine Sauerei ist es im wah- auch solche mit dem Experten Waldfriedhofs, in der Kirch- den? waldsiedlung, am Kuhbuckel. Öffentliche Diskussionen bergen gemeinschaft, finden statt.

Stadt noch des Kreisforstamts anzulegen, um dem Schwarzteil. Natürlich wurde das Fern- wild keinen Anlass zu bleiben kritisiert. Dazu kann man geben, sich außerhalb geteilter Meinung sein. Die Fern- sein Fressen zu suchen. gebliebenen entschuldigten sich Solche Kirrungen ermit dem Hinweis auf den von der leichtern auch dem Jä-Stadt eingerichteten "Runden ger sein Werk. Tisch Schwarzwild", zu dem just Aufgabe eines "Runden mit Nils Hahn ein ausgewiesener Tischs" muss es sein, externer Fachmann hinzugela- das Problem aus mögden wurde. Also: erst Ergebnisse lichst allen Blickwindes Runden Tischs, dann in die keln zu betrachten. Man Öffentlichkeit.

Auch zum "Runden Tisch" kann len der Jäger ebenso man geteilter Meinung sein. Na- überprüfen wie das Futtürlich ist es gut, wenn geballter terangebot und die Auswirkung Sachverstand zusammenkommt, von Veranstaltungen. um die beste Lösung zur Besei- Dass das ausufernde bunte Festbieten im Bayerischen Wald.

ren Sinn des Wortes. Wild- Nils Hahn. Muss man somit in schweine auf dem Gelände des Mannheim die Welt neu erfin-

Wildschweine allenthalben. naturgemäß die Gefahr, dass Pa-Auf der Straße sind die Schwei- tentlösungen geboren werden. ne ein beliebtes Gesprächsthe- Den einen großen Wurf jedoch ma, Gemeinderatsfraktionen wird es nicht geben. Eine ganze beschäftigen sich, öffentliche Reihe von Maßnahmen werden Versammlungen wie jüngst bei nötig sein – nicht nur in Mannder Siedler- und Eigenheimer- heim, um den Wildschweinen Herr zu werden

Bei der öffentlichen Gesprächs- Gewiss wird dabei auch der Vorrunde, zu der Roland Weiß als schlag von Jagdpächter Klaus Vorsitzender eingeladen hat- Günnewig in Erwägung gezogen

wird die Abschuss-Zah-

tigung des Problems zu finden. treiben am Karlstern die Wild-Andererseits ist Mannheim nicht säue in die Vorgärten treibt, glauallein auf der Welt, ist die Wild- ben Fachleute nicht wirklich. Im tun, Feiern lässt sich trotzdem. schweinplage ein Thema in ganz Wald finden die Tiere Schutz, wie der Kleintierzucht- und Deutschland und im angren- liegen sie versteckt. Vielleicht Vogelschutzverein Gartenstadt zenden europäischen Ausland. werden sie unruhig. Aber aus-Allenfalls die starken Besucher- wandern werden sie nicht. Wenn beweist. Sein Pfingstparkfest ströme Erholungssuchender im das so wäre, hätte die letzte Wild-Käfertaler Wald machen einen sau längt die Flucht ergriffen, der lung laufen unter dem natur-Unterschied zu abgelegenen Ge- "Runde Tisch" wäre entbehrlich. freundlichen Motto "Die Vögel Völlig berechtigt ist die Frage, sind unsere Musik." "Runde Tische Schwarzwild" hat ob der Karlstern wirklich zum Untätigkeit in Sachen Wildsäue



te, nahmen weder Vertreter der werden, Futterstellen im Wald Im Herbst durchwühlten Wildschweine die Grünflächen am Theodor-Fliedner-Weg. Foto: eg



Zuhörer bei der Versammlung der "Einigkeit"

zum Herrschaftswald schallt. nach dem ersten nächtlichen Be-Mit Erholung haben die meisten such der Schwarzkittel prangte derartigen Aktivitäten nichts zu Neueichwald seit Jahrzehnten und seine Naturschutzausstel-

es folglich schon einige gegeben, Festplatz werden soll, von dem kann man speziell dem Fried-

die Musik vom Wasserwerk bis hofsamt nicht vorwerfen. Gleich

am Tor das Schild mit der Bitte, die Türe zu schließen. Der Elektrozaun und der neue Eingang Theodor-Fliedner-Weg zum folgten rasch.

# Friedhofsamt reagierte umgehend

Auf der Nordseite soll der Maschendrahtzaun als Nächstes durch einen stabilen Legizaun ersetzt werden. "Eine Vielzahl von Maßnahmen - auch die Rücksicht auf die Wildtiere im Wald durch den Menschen wird hoffentlich dem Problem schnellst möglich Abhilfe schaffen", fasste Roland Weiß am Ende der Diskussionsrunde der "Einigkeit" zusammen.

Eine Vielzahl der Maßnahmen schließt die Beachtung vieler, auch gegenläufiger Interessen ein. Forst, Jagdpächter, Erholungssuchende, Waldbesitzer und viele mehr müssen sich beteiligen. Insofern macht der "Runde Tisch" doch Sinn.

Ob dessen Ergebnisse die Wildschweine mehr beunruhigen werden als die Blasmusik am Karlstern?

Heinz Egermann

# Gnadenkirche und St. Elisabeth gemeinsam bei der Meile der Religionen

Zum ersten Mal haben die sen angeboten wurden. Jeder- "mit Leben" gefüllt werden. St. Elisabeth bei der Meile der zum Austausch nutzen. Religionen an einem gemein- Die beiden Mannheimer Mo- Es wurde Fingerfood gereicht,

Christen und Juden in Mannheim sichtigung geöffnet. eingeladen, mit der Meile ein po- Auf Anregung der Gnadengesitives Zeichen im interreligi- meinde konnte mit dem gemeinösen Dialog zu setzen. Dabei er- samen Angebot die seit acht streckte sich über den Marktplatz Jahren vertraglich geschlossehinweg in die Seitenstrassen ein ne ökumenische Partnerschaft einander profitieren. langer Tisch, wo kostenlos Spei- durch eine gemeinsame Aktivität

samen Tisch ihre Mitmenschen schen, die Synagoge und die Kirdass zuvor in den Gartenstädter chen in Mannheims Innenstadt Küchen hergestellt worden war. Zum dritten Mal waren Muslime, waren dabei für Gebet und Be- Dank des lauen Frühlingsabends

evangelische Gnadengemeinde mann konnte sich setzten, essen Und was könnte besser zum Theund die katholische Gemeinde und trinken und die Gelegenheit ma Ökumene passen, als ein gemeinsamer Tisch?

war die Stimmung hervorragend und die Helferinnen und Helfer am Stand konnten neben der Bewirtung der Gäste auch von den persönlichen Begegnungen mit-







Aus welchem Land komme ich? Landestypische Musik und Tänze entführten in fremde Länder.

Fotos: UKü



**Jetzt Sonderpreise Neuartige** für Markisen Rollladenkasten-**Neue Stoffkollektionen Isolierungen** 100 Rollladen · Jalousien · Rollos Markisen · Kunststoff-Fenster ollladen Reparatur-Eildienst Ihre Nr. 1 in Mannheim

Schrottentsorgung

Der Weidenweg 15 · 68305 Mannheim

Telefon: 0621/74 79 48 · Mobil: 0171/453 83 14

Schulfest der Eduard-Spranger-Schule:

# Kleine und große Weltenbummler

Finger gehen hoch. Schnell er- Welche Stadt sollte man unberaten sie, aus welchen Ländern dingt besuchen? - Rom. Hier die kleinen Gäste in ihrer tol- isst man gerne Reis. Wir trinken len, typischen Tracht kommen. gerne Bier. Welches Instrument Das Schulfest der Eduard- spielt ihr? - Dudelsack. In meiler, Lehrer und Eltern mit auf Was isst man? - Käse. eine Reise um die Welt.

len Schüler der Unterstufe bis und Keyboard spielen können. weiten Welt in die Turnhalle. Beispielsweise spielt die Klasse 4a auf vielen Trommeln ein afri- aus Deutschland, beim Üben minder. kanisches Lied und die Zirkus AG zeigt Akrobatik zu brasilianischen Klängen.

Begeistert machen die Kinder beim internationalen Länderquiz der 4b mit. Wer das gesuchte Land nicht sofort an der landestypischen Musik erkennt, errät es beim Auftritt der kleinen Türken, Chinesen oder Russen, um nur einige zu nennen. Zusätzlich helfen sie mit Tipps weiter. Fragen bringen alle, die es noch nicht

Musizierend und tanzend ho- sie Gitarre, Piano, Schlagzeug Mozzarella, ein traditionelles Klasse 8 den Hauch der großen Danach reisen alle auf dem Aber die gute alte Bratwurst Schulhof weiter um die Welt, steht ebenso hoch im Kurs. Die zum Beispiel bei Kinderspielen Cocktails ohne Alkohol nicht

chinesischer Schriftzeichen oder beim Fahrrad-Parcours à la Tour de France

Die Kinder haben im Geogra- wissen, auf die richtige Spur: Gekonnt führt Rektor Lothar Apfieunterricht aufgepasst. Viele Die Hauptstadt heißt Moskau. penzeller vor, dass er das Seilspringen noch immer beherrscht. International ist auch die riesige Auswahl am Buffet: Crepes, Brownies, mexikanischer Tortillasalat, überbackene Aubergi-Spranger-Schule nimmt Schü- nem Land stehen Windmühlen. nen, portugiesischer Salat, griechischer Salat, Blätterteig mit Einige Schüler zeigen, wie gut Hackfleischfüllung, Tomate mit Roma-Gericht und mehr.

UKü



# Ihr bewährter Partner in der Pflege

Nutzen Sie unsere Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne.

68305 MA-Waldhof Alte Frankfurter Straße 33a Telefon 0621/2 20 88

langjährige Erfahrung.



Telefax 0621/2 30 12 • E-Mail: info@vhf-ma.de



Nach Sepp Herberger soll der Platz Ecke Oppauer- / Jakob Faulhaber Straße benannt werden. Diese Entscheidung soll der Gemeinderat in der nächsten Sitzung fällen. Spannend bleibt, wann der Platz neu gestaltet wird. Längst blau-schwarz und damit dem Fußball gewidmet ist der Stromverteiler bei der Waldhofschule.

größten Fußballtrainer DeutschSPD begrüßt Benennung des Platzes vor Waldhofschule lands. Jetzt wird der Platz vor der Waldhofschule nach ihm Leistungen von Seppl Herberger gen, ob die Bundesliga das wäre,

# Seppl Herberger war einer der Ein Platz für Sepp Herberger

der Bürgerinitiative Waldhof- tität und Zusammenhalt zurück- bürgermeister Lothar

benannt. Der Hauptausschuss für den Sport sind nicht hoch ge- was sie heute ist, wenn sich unter des Gemeinderats hat die Be- nug zu würdigen. Der WM-Sieg anderem Seppl Herberger nicht nennung einstimmig empfohlen. 1954 hat Deutschland so kurz so vehement für deren Gründung "Wir kommen damit dem Antrag nach dem Krieg ein Stück Iden- eingesetzt hätte", erklärt Sport-West "Alter Waldhof" nach. Die gegeben. Und man muss sich fra- Josef (Seppl) Herberger wurde

am 28. März 1897 in Waldhof mit der Weltmeisterschaft 1954 seinen größten Erfolg gefeiert. beim SV Waldhof als auch

geboren und begann dort seine Spielerkarriere 1911. Von 1936 bis 1964 hat er die Nationalmannschaft (mit-)trainiert und Seppl Herberger ist ein Urgestein des Fußballs. Sowohl

# Der Waldhof hat jetzt sein Kaufhaus

Anatolia mit erweitertem Sortiment im früheren Schlecker

Die Menschen vom Alten Waldhof können sich freuen. dass Klaus Gelbert und Ilhan Öner zusammengefunden haben. Gelbert ist Besitzer des Hauses Ecke Jakob-Faulhaber-Straße / Oppauer Straße, in dem zuletzt Schlecker untergebracht war. Öner ist Lebensmittelhändler und seiner Kundschaft seit drei Jahren als Betreiber des Obstgeschäftes in der Oppauer Straße bestens bekannt. Jetzt ist Öner in den ehemaligen Schlecker eingezogen.

Konsum, Coop, Lidl und Schlekker lösten sich als Mieter des gefunden haben."



Klaus Gelbert (Vermieter) und Ilhan Öner (Einzelhändler) verbessern das Warenangebot auf dem Alten Waldhof deutlich.

Foto: eg

schäfts ab. Nach der Insolvenz Lebensmittelhandel. Vor drei was die Waldhöfer brauchen. von Schlecker kursierten böse Jahren übernahm er das Obst- Obst und Gemüse kommen Befürchtungen über den Nach- und Gemüsegeschäft in der Op- frisch und knackig täglich neu mieter. Angebote hat es tatsäch- pauer Straße. Möglichkeiten aus dem Großmarkt oder vom lich gegeben, wie Klaus Gelbert zur Erweiterung des Sortiments Bauern in Lampertheim. Neben sagt. Aber: "Mir liegt der Wald- gab es dort nicht. Dass ein Mi- der Feinkosttheke hat nun auch hof am Herzen." Die Entschei- ni-Kaufhaus auch in Lagen, in Geflügelfleisch Platz. Auch da dung an Ilhan Öner zu vermieten denen die Geschäftswelt über achtet Öner auf Qualität. fiel somit nicht leicht: Ich bin die Jahrzehnte ausblutete, funk- Das Getränkesortiment konnte glücklich, dass wir zusammen- tionieren kann, sieht er in seiner erweitert werden, Haushaltswa-Verwandtschaft

1968/69 errichteten Ladenge- Schon in der Türkei betrieb er fläche lässt sich nun anbieten,

ren und Tiefkühlkost sind jetzt Öner ist Einzelhandelsprofi. Auf 260 Quadratmeter Verkaufs- im Angebot, dazu türkische

Backwaren, Konserven, Drogerieartikel - eigentlich alles, was man so jeden Tag benötigt.

Was bisher den Anatolia Markt auszeichnete, ist geblieben. Die freundliche Bedienung natürlich, das Gutsel für Kinder und den. Obst, Gemüse, Feinkost und Man bekommt also genau die Menge, die man benötigt. Neu sind die Möglichkeiten. Gerne entwickelt Öner sein Sortiment nach Kundenwünschen. Da der Chef selbst im Laden steht, lässt sich da manches bereden.

Von Montag bis Samstag ist das Anatolia täglich von 7 bis 20 Uhr geöffnet. Der Waldhof hat jetzt wieder, was viele Waldhöfer sich ersehnten: ein kleines Ladenzentrum mit Banken, der Bäckerei Döringer und das schmucke kleine Kaufhaus von Ilhan Döner. Dass auch Klaus Gelbert dar-

über richtig glücklich ist, sieht man ihm an und man glaubt es sofort, wenn er von seiner Großmutter auf dem Waldhof erzählt und was es zu deren Zeit dort an Geschäften gab.

beim VfR Mannheim war er am Rall

Die Seppl-Herberger-Stiftung sorgt auch heute noch dafür, dass dieser unglaubliche Sportler in würdiger Erinnerung bleibt.

Andrea Safferling, sportpolitische Sprecherin der SPD, ist mit dem anstehenden Beschluss sehr zufrieden: "Ich freue mich, dass wir Seppl Herberger mit der Benennung des Platzes würdigen können."

SPD-Bezirksbeiratssprecher Stefan Höß hofft, mit der Namensgebung dem zentralen Platz vor der Waldhofschule auch ein neues Gesicht zu geben.



## **Neues Bad**

Tel: 0621-43 02 54 20 www.joachimmainka.de



### Kommentar

# Gutes Signal

auch mal ein Getränk für Kun- Natürlich ist es ein Glücksfall, dass der Alte Waldhof dank Geflügel werden offen verkauft. Klaus Gelbert und Ilhan Öner zu einem veritablen kleinen Kaufhaus kommt. Der erwachte Bürgerwille, manifestiert in der Bürgerinitiative, kann auch dies als großen Fortschritt verbuchen. Trotzdem muss noch viel bewegt werden, bis Visionen wie "Waldhof Meile" und neu gestalteter "Seppl Herberger Platz" Wirklichkeit werden. Aus eigener Kraft werden die Bürger diese Ziele nicht erreichen können.

Öner fegt zwei mal täglich den Gehweg um sein Geschäft. Dass das notwendig ist, wirft kein gutes Licht auf dieienigen, die ihren Dreck sorglos fallen lassen. Erschreckend auch, dass wenige Meter vom schmucken Ladengeschäft sich der Dreck türmt

Solche Bilder verderben das Ansehen eines Wohnviertels, das eine große Geschichte und aktuell viele Qualitäten hat.

Heinz Egermann



# Berufe im Europa-Park vorgestellt

Park Rust.

Im Rahmen einer Berufsorien- Mannheim, Hoffenheim, Heidel-

Ein wenig aufgeregt war Na- tierungsveranstaltung für die tasha Mbithe schon, als die 16 Jugendlichen von "Anpfiff ins Fußballerinnen und Fußballer Leben" stellte Natascha am 27. von "Anpfiff ins Leben" den Mai 2013 zusammen mit drei an-Raum betraten. Natasha ist deren Auszubildenden ihren Ar- Fischbrötchen verkaufte. Auszubildende zur Kauffrau beitgeber sowie die Studien- und Derzeit beschäftigt Deutschlands zu dem Lied "Call me maybe" für Tourismus und Freizeit im Ausbildungsmöglichkeiten vor. ersten Lehrjahr im Europa- Die Kicker aus den "Anpfiff ins Leben"-Jugendförderzentren

zum Beispiel, dass der Europa-Park im Jahr 2012 rund 4,5 Millionen Besucher begrüßen durfte. über 100 Attraktionen bietet. 91.000 Donuts und 100.000

größter Freizeitpark 3.500 Mitarbeiter, davon 81 Auszubildende in Handwerk und Technik, kaufmännischen Berufen sowie der

berg und Ludwigshafen erfuhren Gastronomie. Auch duale Studiengänge werden angeboten. Highlight der Präsentation war ein Musikvideo, das die Auszubildenden des Europa-Parks bei ihren alltäglichen Aufgaben sowie beim Tanzen und Singen

> Wer sich eine Ausbildung oder ein Studium im Europa-Park vorstellen kann, sollte vor allem

eines mitbringen: Interesse an dem jeweiligen Beruf. Eine weitere wichtige Voraussetzung verrät Ausbildungsleiterin Birgit Bachimont: "Einen Ausbildungsplatz vergeben wir nur an Jugendliche, die bereits ein Vorpraktikum bei uns gemacht haben." Wenn sich Jugendliche aus der "Anpfiff ins Leben"-Förderung bzw. vom SV Waldhof Mannheim für ein Praktikum, eine Ausbildung oder ein Studium im Europa-Park interessieren, sollten sie zunächst Leonie Weis von "Anpfiff ins Leben" kontaktieren. Sie steht den Sportlerinnen und Sportlern beim Bewerbungsverfahren zur Seite.



# Dahlienplatz:

# Zweite Mobilfunkanlage abgebaut

In der Gartenstadt wurde am 23. Mai die zweite Mobilfunkanlage abgebaut. Nach jahrzehntelangem Kampf um den Rückbau des dicht mit Mobilfunkanlagen belegten Bunkers am Dahlienplatz. Nun freuen sich die Anlieger und die Bürgerinitiative mit dem Vorstand Manfred Gottmann, Gerhard Fontagnier, Christa und Thomas Sacherer, dass nur noch O2 und E-plus Antennen auf dem Bunker betrieben werden. Die Messungen hatten ergeben, dass von den Anlagen auf dem Bunker die stärkste Strahden geklagt.

Die Initiative hat erreicht, dass es benötigt. mehr Transparenz in die Aufstel- OB Dr. Peter Kurz hat nach Gelung von Mobilfunkanlagen gibt. sprächen und Unterschriften-Bezirksbeiräte werden jetzt vor- sammlung durch die Initiative



dafür keine Baugenehmigung

zugesagt, die laufenden Verträge nicht mehr zu verlängern.

Dem Vorsorgegedanken wird Gartenstadt etwas mehr genüge getan. Die Bürgerinitiative resümiert: "Es lohnt sich zu kämpfen und Ausdauer zu beweisen!"



# Der Anemonenweg wurde zur Rennstrecke

Autofahrer sind findig, wenn nenweg sind die Spranger- und Stadtbahn Nord in der Waldstraße nur noch eine Fahrspur zur Verfügung steht, hat der Verkehr kehr und das schnelle Fahren im Anemonenweg stark zuge- auch dem VfB-Vorsitzenden nommen. Viele Fahrer nehmen Joachim Ningel. Über 400 Kinden Schwung aus der Waldstraße der kommen über den Anemomit und brausen mit Tempo 50 nenweg wöchentlich hierher zum weiter.

Beim Ortstermin der SPD-Ge- Andrea Hillenbrand hat wegen zirksbeirätin Andrea Hillenbrand Stadtverwaltung gerichtet. auf die Gefahr hin. Im Anemo-

sie schnell an ihr Ziel kommen die Gutzmann-Schule. Viele möchten. Seit für den Bau der Kinder nehmen diesen Weg zum Carl-Benz-Bad.

> Kummer bereitet der starke Ver-Fußballtraining.

meinderatsfraktion wies Be- der Situation eine Anfrage an die



Die Baumaßnahmen für die Stadtbahn Nord bescheren allen Verkehrsteilnehmern erhebliche Beeinträchtigungen. Nicht immer lässt sich intuitiv erschließen, welche Lauf- und Fahrwege zur Verfügung stehen.



# VfB Gartenstadt fährt die Ernte ein

Verein vom Erich-Schäfer-Sportpark feiert Aufstiege und Sommerfest

Wer viel arbeitet, wird irgendwann auch den Lohn seiner Mühe ernten können. Siehe VfB Gartenstadt: Was sich in dem Verein in den letzten Jahren abspielte, sucht nahezu seinesgleichen. Inzwischen hat die 1. Mannschaft, von der B-Klasse (1998) kommend, die Landesliga erobert und hier auch im zweiten Spieljahr für Furore gesorgt. Der 5. Tabellenplatz ist dafür ein Beleg.

Jetzt hat auch die 2. Mannschaft nachgelegt. Nach dem Aufstieg in die B-Klasse vor einem Jahr schaffte die Mannschaft der Trainer Sven Marschlich und Bernd Edelmann einen waschechten Durchmarsch. In der kommenden Saison geht es in der A-Klasse gegen Mannschaften wie SSV Vogelstang, SC Käfertal, SpVgg Ilvesheim oder MFC Phönix. Jeweils auf deren erste (!) Mannschaft

# B-Jugend in der Landesliga

keit zur Kreisliga, schaffte auch die B-Jugend des VfB mit dem nächsthöhere Staffel. Die Trainer Insulaner ab. Norbert Erhard und Ralf Schöll. beide bereits viele Jahre auch als Jugendmannschaften Aktive im Erich-Schäfer-Sportpark tätig, machten im Verbund mit den Betreuern Sonja Bayer, Jörg Schmidt und Andreas Wenz Da standen die D-Jugend-Kicker das Jahresziel perfekt.

Im letzten Spiel der Runde wurde Konkurrent JFC Edingen-Neckarhausen auf dessen Sportanlage mit 1:0 besiegt. Der



Norhert Erhard ist einer aus dem tollen Team, das die B-Jugend in die Landesliga führte



VfB-Bambinis träumen schon von Stadien mit 80000 Zuschauern

Selbst die

Gelben Bären fiel in der Nachspielzeit und wurde dementsprechend bejubelt.

In letzter Sekunde sicherte sich auch die A-Jugend unter Übungsleiter Andreas Geißelmann und Betreuer Adrian Ek-Wie die Großen, so die Kleinen. kert den Aufstieg in die Landes-Nach nur einem Jahr Zugehörig- liga. Auf der Zielgeraden hängte das Team den einzig übrig gebliebenen Mitbewerber SpVgg Aufstieg in die Landesliga die Ilvesheim nach einem Patzer der

# komplettieren Vereinserfolg

nicht nach. Die D1, trainiert von 1. Mannschaftsspieler Mendo Altintas, kämpfte sich zum Staffelsieg in der Kreisliga. Renommierte Vereine wie TSV Amientscheidende Treffer für die citia Viernheim oder der FV 03 Ladenburg mussten hinten anste-

> Ein weiterer Höhepunkt war die Austragung der Kreispokal-Final-Spiele der C-, B- und A-Junioren. Bei allen drei Sparten Inzwischen laufen am Anemoqualifizierte sich der VfB Gartenstadt. Wo sollte das Spektakel anders stattfinden als im Erich- liebten Sommerfest. Es findet Schäfer-Sportpark am Anemo- vom 17. bis 21. Juli statt. Dann nenweg? Am Vatertag (9. Mai) dürfen sich wieder alle Mannkämpfte der VfB-Nachwuchs schaften, von den Bambini über nacheinander gegen JFC Edin- die vielen Mädchenmannschafgen-Neckarhausen und zwei Mal ten bis hin zur U 71 auf dem SV Schriesheim um den Pokal Platz mit ihren Gastmannschaf-Ergebnis: Die VfB-C-Jugend ten messen. Tagsüber gibt es eine siegte 2:1, die B-Jungs 5:4 nach große Kaffee- und Kuchentheke Elfmeterschießen und das A- sowie abends Musik und Unter-

Team 5:1. Bis zu 400 Zuschauer waren gekommen und feuerten die Gelben an.

Nicht schlecht staunten die beiden Vertreter des Kreisjugendausschusses über den professionellen Rahmen beim VfB. Mit Musik, Stadionsprecher, Essenund Getränkeausgabe (durch U 71 und PM Gala) zeigten sich die Gartenstädter einmal mehr von ihrer allerbesten Seite.

Bei so vielen Erfolgen und nachhaltiger Arbeit ist es nicht verwunderlich, dass seit diesem Frühling auch die 1.Fußball-Schule Rhein-Neckar (unter Politik begrüßt. Führung von 2.Bundesliga-Trainer Hans-Jürgen Boysen) ihre Zelte für die Filiale Mannheim am Anemonenweg aufgeschlagen hat. Alle Nachwuchskicker aus dem Norden Mannheims sind am Trainingstag (immer freitags) eingeladen, ihre Künste zu zeigen und sich sportlich weiter zu entwickeln.

### VfB Sommerfest

nenweg die Vorbereitungen zum jährlichen und überregional be-

Arbeiterwohlfahrt Mannheim Ortsverein Waldhof-Gartenstadt-Luzenberg Ihre Wahl für Soziales, Kultur und Geselliakeit. Für den Vorstand: Stefan Höß Tel.: 0621/743567



Zusammenhalt ist die Basis vieler Erfolge

haltung. Höhepunkt ist wieder Wer sollte den erfolgreichen Verder Sonntag, wenn sich am spä- ein mit seinen rund 550 Mitglieten Nachmittag alle Mannschaf- dern und seinen 22 Mannschaften im brechend vollen Festzelt ten bremsen können, wenn nicht präsentieren. Dann werden die sie sich selbst? Schließlich wol-Meister und Pokalsieger geehrt len selbst die Bambini einmal in und neue Ehrenmitglieder unter der Leitung des stets rührigen 1. Vorsitzenden Joachim Ningel überrascht. An diesem Tag werden auch Neuigkeiten zur kommenden Saison publik und bestimmt ein Ehrengast aus der



der Champions-League spielen und nicht in der C-Klasse. Sie träumen von Manchester und Madrid vor 80.000 Zuschauern, keinesfalls von staubigen Hartplatz-Spielen, bei denen bestenfalls die Eltern zuschauen.

Der VfB Gartenstadt, der wie eine große Familie wirkt, hat auch in den letzten zwölf Monaten Gigantisches geleistet. Und so soll der Weg nach oben weiterführen.

Uwe Kress VfB-Öff.





Informieren Sie sich bei uns über moderne Heizsysteme wie Brennwertgeräte, Solarthermie, BHKW und Wärmepumpen.

Nutzen Sie die Möglichkeit. Ihre Energiekosten zu senken und gleichzeitig einen direkten Beitrag zum Umweltschutz zu leisten! Wir beraten Sie gerne!



Flensburger Ring 24 68305 Mannheim Tel: 0621 / 75 14 28 www.lidy.de

EMPFEHLUNG / PANORAMA Seite 16 Gartenstadt-Journal Juni 2013 Nr. 6

# Neueröffnung der Metzgerei **Bauernladen Steinmetz**







### in Mannheim Gartenstadt, Lampertheimer Straße 156

Hier erhalten Sie unsere Wurst- und Fleischwaren aus eigener Schweinehaltung und -schlachtung, in großer Auswahl und in der bekannten Qualität. Jede Woche gibt es interessante Angebote im Laden, lassen Sie sich überraschen. Mittwochs und Samstags erhalten Sie an unserem Marktstand vor dem Laden erntefrisches Obst, Gemüse, Salate, Spargel und Erdbeeren.

Unseren Bauernladen in Lampertheim betreiben wir schon seit über 20 Jahren, viele kennen uns auch vom Bauernmarkt in Viernheim

Montag: geschlossen

Alle aktuellen Angebote und Veranstaltungen finden Sie unter www.Bauernladensteinmetz.de

# Metzgerei Bauernladen Steinmetz • Lampertheimer Straße 156 • 68305 Mannheim - Gartenstadt

Bauernladen Steinmetz, Lampertheimer Straße:

# Die hausgemachte Qualität ist Trumpf

Der Bauernladen Steinmetz hat in der Metzgerei Lampertheimer Straße 156 neben der Bäckerei Arthur Schnabel eröffnet. Von Dienstag bis Samstag bietet er hausgemachte Fleisch- und Wurstwaren an.

Hinzu kommt wöchentlich der Marktstand mit einem großen Angebot an frischem Obst, Gemüse, Salaten sowie saisonal Spargel und Erdbeeren von höchster Qualität.

Der Bauernladen, bisher auf dem Bauernmarkt in Viernheim und im Laden in Lampertheim vertreten, ist ein landwirtschaftlicher Familienbetrieb in Lampertheim mit eigener Schweinehaltung und Gemüseanbau.

mit viel Licht und Luft, über das taschen, Semmelknödel und vieeigens angebaute Futter bis zur les mehr. Wurstproduktion liegt alles in Die Fleischtheke hält neben einer Hand

und Fleischwaren mit saisona- gefüllte Rollbraten bereit.



Eine wertvolle Bereicherung des Einkaufsstandorts an der Lampertheimer Straße ist der Bauernmarkt. Arthur Schnabel ist diese Ansiedlung geglückt. Sie ergänzt sehr gut das Angebot im Cafe Olympia und seiner Bäckerei und Konditorei.

waren, Fleisch- und Leberkäse, Im Lampertheimer Bauernladen

Bratenfleisch küchenfertige Pro-Ein kleiner Auszug aus dem um- dukte, wie Frikadellen, panierte fangreichen Sortiment an Wurst- Schnitzel, gewürzte Steaks und

len Spezialitäten: Hausmacher Das Kalb- und Rindfleisch Wurst, Schinken, Räucherwurst- stammt aus bekannten Betrieben.

Von der artgerechten Aufzucht Würstchen, Leberknödel, Maul- gibt es jeden Morgen frisch gebackenes Bauernbrot und Hefekuchen. Täglich wird ein frisch gekochtes Tagesgericht sowie Kaffee und Kuchen angeboten. Selbst gekochte Marmelade, Honig, Wein, Käse, Nudeln und anderes vervollständigen das Sortiment.

# Dank Spenden:

# Geläut für den Friedhof Käfertal

Der Friedhof in Käfertal soll eine anlage, bessere Beleuchtung und neue digitale Läuteanlage be- neue Bänke. Kubala startete die "Hörprobe" vor Käfertaler Bürgern.

weiteren Schritt im Rahmen der Kubala. Sanierungsarbeiten rund um die Der Käfertaler Friedhof ist der Stühle, eine neue Lautsprecher- rund 70.000 Grabstätten.

kommen, denn dem ältesten und Jährlich finden in der Käfergrößten Vorortfriedhof fehlt eine taler Trauerhalle mehr als 200 Totenglocke. Möglich geworden Bestattungen statt und das mit ist die Anschaffung der Läute- meist großen Trauergemeinden. anlage durch das Engagement Die Trauerhalle gehört aber zu der Geschichtswerkstatt Käfer- den kleinsten in Mannheim. tal und des Bezirksbeirats. Rund Bei einer Zählung von Febru-3000 Euro Spenden wurden in ar bis Juli 2012 wurde festgeder Bürgerschaft gesammelt, stellt, dass von den rund 4.800 weitere 2000 Euro steuerte der Besuchern 1300 keinen Platz Bezirksbeirat aus seinem Budget in der Halle fanden. Um dieses dazu und damit stand die Finan- Platzproblem anzugehen, wird zierung der digitalen Läutean- über ein Vordach im Außenbelage. Bürgermeisterin Felicitas reich der Halle nachgedacht. "Es wird sicher noch etwas dauim Beisein der Sponsoren und ern, bis die Mittel für ein Vordach der Trauerhalle beisammen Die Läuteanlage bildet einen sind", erklärte Bürgermeisterin

Käfertaler Trauerhalle, die 2012 älteste Mannheimer Friedhof. Er begannen. Mittlerweile hat die wurde 1832 und damit zehn Jah-Stadt 60000 Euro investiert, für re vor dem Hauptfriedhof gebaut einen neuen Anstrich der Halle und ist 70.867 Quadratmeter und ihrer Nebenräume, die Re- groß. Der Eigenbetrieb Friedkonstruktion des Kreuzes in der höfe verwaltet und unterhält die Apsis, die Anschaffung weiterer zehn städtischen Friedhöfe mit Zirkus "Aladin" wurde dreißig:

# Zum Geburtstag eine riesengroße Torte

### 11. Kinder- und Jugendzirkusspektakel

Von Uschi Künstler

von Kindern. Eine gute halbe Sensationen geht. Stunde müssen sie noch aus- Die Kinder und Jugendlichen In diesem Jahr feiert das zir- vieles mehr. kuspädagogische Projekt des Conférencier Mischa sagt nicht

vorschnell aufgibt. Es bestehen Kooperationen mit in der Manege.

"Aufwind" und der Eduard-Spranger-Schule.

Die Schlange ist lang. Gedul- Zusammen mit anderen Kinderdig reihen sie sich ein: kleine zirkussen veranstaltet "Aladin" und große Kinder mit ihren alle zwei Jahre das Kinder- und Eltern und Großeltern, sogar Jugendzirkusspektakel, bei dem Erwachsene ohne Begleitung es nur um Spaß, nicht aber um

harren, bis der Zirkus "Ala- haben viel trainiert: Akrobatik, din" sein Zelt zum viertägigen Jonglage, Trapez, Einrad, Diabo-11. Mannheimer Kinder- und lo, Poi, Seiltanz, Vertikalseil und Jugendzirkusspektakel öffnet, -tuch, Kugel, Tellerdrehen und

Johann-Peter-Hebel-Heims den nur das Programm an, er ani-Kinder aus den Gruppen des an begleitet "Das war Spitze" Hauses als auch viele Kinder von den großen Applaus für die jun- So wie den 13-jährigen Antonio auswärts lernen hier Selbstver- gen Artisten. Bewegungsübuntrauen, Miteinander, Körperbe- gen für Arme und Hände und wusstsein und, dass man schei- gemeinsames Singen lassen die tern kann und dennoch nicht Zuschauer nicht müde werden. Einige macht Mischa zum Star



Jonglage auf der Pyramide: kein Problem für die Bodenakrohaten aus Heidelberg



# Elektrotechnik GmbH

Elektroinstallationen • Haustechnik Speicherheizungen • Kundendienst

Edisonstraße 27 • 68309 Mannheim Tel. 0621 / 74 17 32 • Fax 0621 / 3 09 89 63 Mail: kontakt@haut-elektrotechnik-gmbh.de Web: www.haut-elektrotechnik-gmbh.de



dreißigsten Geburtstag. Sowohl miert auch sein Publikum. Fort- Atemberaubende Kunststücke in luftiger Höhe und am Boden.

Fotos: UKi

und den 6-jährigen Luka. Perfekt beherrschen sie den Hausfrauenknoten und verbannen den Regenschirm ins Zeitungspapier.

"Frisch von der Antarktis eingeflogen", kündigt Mischa die Pinguine des Zirkus Aladin an. Auf großen Bällen balancierend eröffnen die niedlichen Kleinen gab es viel die Vorstellung. Dabei auch noch mit Reifen zu hantieren, fällt ihnen nicht schwer. Ebenso wenig wie den hübsch als Ameisen kostümierten Aladin-Mädchen auf ihren rollenden Brettern.

Nicht nur auf der Freilichtbühne gibt Pippi Langstrumpf in diesem Jahr den Ton an: Beim Zirkus Trolori treten gleich vier als Bodenturnerinnen in Aktion.

Zu heißen Rhythmen bauen die Aktrobaten des Heidelberger Zirkus Confetti Pyramiden und schaffen es dabei auch noch zu jonglieren. Am weitesten angereist sind die jungen Artisten des Mix Ferajna aus Polen. "Spitze" kommen die jungen Damen am Trapez des Zirkus Paletti beim Publikum an.

# Ist Jonglieren schwer zu lernen?

Der Mitmachzirkus draußen bietet Gelegenheit, es selbst zu probieren. Auch die Luftballonkunstwerke und das kostenlose Kinderschminken kommen bei den jungen Zirkusfreunden gut an. Die Zirkusgaststätte bietet verschiedene Würste, Pommes frites, Salatteller und Getränke an. Im hübsch mit Zirkusfotos

Auch außerhalb des Zirkuszelts zu erleben

dekorierten Zelt des Zirkuscafes tollen Darbietungen entgegen. genießen die Omas und all die Und - wie Mischa versprochen anderen preisgünstig Kaffee und hat – der riesengroßen Geburts-Kuchen

Bewaffnet mit Zuckerwatte und Popcorn fiebert man nach der Pause gespannt den weiteren tagstorte.



# SPD-Bezirksbeirätinnen:

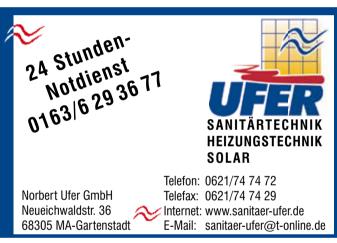
# Böse Zustände am Bahnhof Waldhof



Wer mit dem Zug Richtung Frankfurt möchte, oder von dort kommt, muss durch die vergammelte Unterführung am Bahnhof Waldhof.

Andrea Hillenbrand und Sabine Hillenbrand. Die Bezirksbeirä-Seifert, SPD-Bezirksbeiräte, be- tinnen bemängeln weiter, dass

klagen den Zustand der DB-Un- der Bahnhof Waldhof weder terführung am Bahnhof Waldhof. behindertengerecht noch ange-"Leider ist die Unterführung fast nehm für Mütter mit Kinderwatäglich verschmutzt", schimpft gen oder auch für Fahrradfahrer





Landschaftsbau • Terrassenbau • Reparaturarbeiten

**Andreas** Giebfried

Garten- und

Schlierbacher Straße 12 68259 Mannheim 0621 / 79 21 51 0172 / 3529 358 giebfried@aol.com www.galabau-giebfried.de

Gartenpflege

Herstellen von

ist. "Ab Gleis 2 muss die steile Treppe genommen werden, um durch die Unterführung auf den Bahnsteig zu gelangen." Menschen im Rollstuhl haben hier keine Chance zum Bahnsteig zu Samstag, 15. Juni gelangen.

Dabei haben die Fahrgäste nicht re "Cabaret" nur die Anstrengungen mit der Treppe in kauf zu nehmen, sondern müssen auch noch durch Unrat oder Wasserpfützen waten." Ärgerlich auch, dass bei Sonntag, 16. Juni starkem Regen das Wasser in Freilichtbühne, 16 Uhr: Premieder Unterführung steht und nicht re "Pippi Langstrumpf" richtig abläuft.

hof nahmen bei der Stradtteilkonferenz, zu der die Stadt ins Kulturhaus eingeladen hatte, breiten Raum ein. Bewegt hat sich seither zu diesem Kritikpunkt nichts, zu anderen sehr

# "Tag der kleinen Forscher"

Der CDU-Bundestagsabgeordnete Prof. Dr. Egon Jüttner ruft die Kitas, Horte und Grundschulen zur Teilnahme am "Tag der kleinen Forscher 2013" auf. Der Aktionstag findet am 12. Juni statt und geht noch bis Ende Juli. Der "Tag der kleinen Forscher" ist eine Initiative der Stiftung "Haus der kleinen Forscher". Kinder sollen hier spielerisch für verschiedene Bereiche der Wissenschaft begeistert werden. Gemeinsam mit den Betreuern sollen Kinder forschen und entdecken. So soll das Interesse an Wissenschaft, Technik und Natur geweckt und gefördert werden. Die Initiative der Stiftung wird vom Etat des Bundesministeriums für Bildung und Forschung sowie über die Helmholtz-Gemeinschaft Deutscher Forschungszentren unterstützt.

"Ich rufe daher alle Mannheimer Einrichtungen dazu auf, sich an Sonntag, 23. Juni dieser Aktion zu beteiligen. Die frühkindliche Förderung ist von großer Bedeutung für die Verbesserung der Bildungschancen der kommenden Generation", so Jüttner.

Interessenten wenden sich an Montag, 24. Juni Rosemarie Tyllack vom "Haus Bürgerverein Gartenstadt, 19 der kleinen Forscher": rosema- Uhr, Bürgerhaus: Workshop Inrie.tyllack@haus-der-kleinen- ternationale Volkslieder forscher.de oder unter Telefon: 030-275959-253. Weitere Infor- Donnerstag, 27. Juni mationen finden Sie auch unter SPD Gartenstadt, 19.30 Uhr, www.haus-derkleinen-forscher. Bürgerhaus:

# Wohin gehen? Der Terminkalender im Journal

Freilichtbühne, 20 Uhr: Premie- Bürgerverein Gartenstadt, 18

Arbeiterwohlfahrt, 10 Uhr, Ecke Unter den Birken/Wotanstraße: Ausflug

St. Franziskus, 16 Uhr, Fran-Die Zustände am Bahnhof Wald- ziskushaus: 1. Waldhöfer Kulturfrühling: Das große Frühlingskonzert

> 9.30 Uhr, Karlstern: 7. Grüner ziskushaus: 1. Waldhöfer Kul-Karlsternlauf

### Mittwoch, 19. Juni

Bürgerverein Gartenstadt, 14 Sonntag, 30. Juni Uhr, Bürgerhaus: Handarbeits-

Bürgerverein Gartenstadt, 19.30 Uhr, Bürgergarten: Vorstands- und Beiratssitzung

Bürgerverein Gartenstadt, 19 Uhr, Bürgerhaus: ComputerClub



Wotanstraße 56 · 68305 Mannheim 0621 - 7 63 82 20 eMail: info@knoerzer-ing-betr.de

### Rollladen für Velux Fenster

### Samstag, 22. Juni

St. Franziskus, 19.30 Uhr, Franziskushaus: 1. Waldhöfer Kulturfrühling: Wolle Petry Doubleshow live mit Chris Merlin

Förderverein Alfred-Delp-Schule, 10 Uhr bis 14 Uhr: Sommerfest

Freilichtbühne, 20 Uhr: "Caba-

Freilichtbühne, 16 Uhr: "Pippi Langstrumpf"

Arbeiterwohlfahrt, 13.30 Uhr, Bürgergarten/ Freilichtbühne: Kindertag

Mitgliederversammlung

### Freitag, 28. Juni

Uhr, Bürgergarten: Gartenstädter Bürgerfest

### Samstag, 29. Juni

Bürgerverein Gartenstadt, 11 Uhr, Bürgergarten: Eröffnung Gartenstädter Bürgerfest, Familientag

Freilichtbühne, 16 Uhr: "Pippi Langstrumpf

Polizeirevier Sandhofen, 11 bis 17 Uhr, Sonnenstraße 37c: Tag der offenen Tür

Bündnis 90/ Die Grünen, ab St. Franziskus, 20 Uhr, Franturfrühling mit Chako Habekost - ausverkauft-

Bürgerverein Gartenstadt, 11 Uhr, Bürgergarten: Gartenstädter Bürgerfest

Freilichtbühne, 16 Uhr: "Pippi Langstrumpf"

Regenbogen Kindergarten, Stiller Weg: 12 bis 17 Uhr: Sommerfest

### Dienstag, 2. Juli

Arbeiterwohlfahrt, 17 Uhr, Kulturhaus Waldhof: Info

Mittwoch, 3. Juli

Bürgerverein Gartenstadt, 14 Uhr, Bürgerhaus: Handarbeitskreis

### Samstag, 6. Juli

Siedlergemeinschaft Gartenstadt, 15 Uhr, Bürgerhaus: Seniorennachmittag

SoVD Sozialverband: Versammlung

Freilichtbühne, 20 Uhr: "Caba-

# GartenstadtTreff

# Kirchwaldstraße 17

### Das Wochenprogramm

Täglich 12 Uhr: Mittagstisch der Gnadengemeinde.

Montag: 14.30 Uhr: Blutdruckmessen. Gedächtnistraining, Kartenspiele.

Dienstag: Kochkreis (Köstliches Essen preiswert), Gesellschaftsund Kartenspiele

Mittwoch, 14.30 Uhr: Gesellschaftsspiele

Donnerstag, 14.30 Uhr: Bingo Freitag: 14 Uhr: Offener Nachmittag, Schachgruppe, Boule im Bürgergarten

Information über Telefon 743396.



# Gartenstädter Bürgerfest:

# Unterhaltung ganz nach Wunsch

Vom 28. bis 30. Juni findet im Bürgergarten Kirchwaldstraße/ Waldpforte das Gartenstädter Bürgerfest des Bürgervereins statt. Geboten wird abwechslungsreiche Unterhaltung mit Musik und Tanz. Wer sich lieber mit Freunden und Bekannten unterhält, kann das ungestört in einem von mehreren über das Gelände platzierten Zelten tun.

### Sonntag, 7. Juli

Kleingärtnerverein Kirchwald, ab 10 Uhr, Schreberhütte: Skatturnier

Freilichtbühne, 16 Uhr: "Pippi" Montag, 8. Juli

Bürgerverein Gartenstadt, 19 Uhr, Bürgerhaus: Workshop in- feenachmittag ternationale Volkslieder

### Freitag, 12. Juli

Bürgerverein 19.30 Uhr, Bürgerhaus: Preview Fassbieranstich terbewegung

Siedlergemeinschaft Neueich- Behindertensportgemeinschaft wald I: Siedlertreff an der Waldpforte

Freilichtbühne, 20 Uhr: "Caba-

Arbeiterwohlfahrt, 15 Uhr, Waldhof: Kulturhaus

### Samstag, 13. Juli

Siedlergemeinschaft Neueich-Gartenstadt, wald I, 18 Uhr: Siedlertreff -

des SWR-Films über die Arbei- Freilichtbühne, 20 Uhr: "Caba-

# Sommerfest im Kinderhaus Gartenstadt

# 65 Jahre Kinderhaus - 100 Jahre Stadtjugendamt

Spiele, Unterhaltung und Flohmarkt

Das Kinderhaus Gartenstadt Ein weiterer Höhepunkt wird det im Freien statt - einen Stand lädt am Samstag, 13. Juli, von eine Aufführung der Hort-Thea- stellen möchte, meldet sich bitte 12 bis 17 Uhr zum Sommerfest ter-AG sein. Die "Quakfrösche" in die Walkürenstraße 5 ein. werden das Stück "Der Frosch-Aus diesem Anlass gibt es zu könig", das eigens für dieses Fest unterschiedlichen Zeiten zahl- einstudiert wurde, Kindern und reiche Angebote - u.a. klassi- Erwachsenen jeweils um 14 und sche Wettspiele für Kinder, 15 Uhr zeigen. eine Farbschleuder, Kinder- Zur musikalischen Unterhaltung bracht werden.

Hort -Tanz-AG ihren aktuellen stücke Kinder spielen. Tanz vorstellen und um 13.15 Zur Stärkung und Erfrischung cher! wird es außerdem Tanzauffüh- tränke und Zuckerwatte. rungen des Kindergartens geben. Wer für den Flohmarkt – er fin-

wird das Duo "Flash & Brew-Daneben wird um 12.30 Uhr die ster" bekannte Rock- u. Pop-

Uhr die Hort-Zirkus-AG ihre gibt es zu erschwinglichen Preiallerneusten Kunststücke präsen- sen Kaffee, Kuchen, Steaks und tieren. Dazwischen und danach Grillwürste, Pommes, kalte Ge-

bis spätestens 12. Juli im Kinderhaus, Telefon 751159, an. Die Standgebühr für Erwachsene beträgt 5 Euro, für Kinder 2 Euro und jeweils eine Kuchenspende. Die Tische müssen selbst mitge-

Kinder, Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen sowie die Eltern freuen sich auf zahlreiche Besu-

> Nicole Stermula (Elternbeiratsvorsitzende),

> > Peter Berg (Leitung)

# Mannheim Nord (BSG), ab 12 Uhr, Bürgergarten: Sommerfest

# Sonntag, 14. Juli

Siedlergemeinschaft Neueichwald I, 10 Uhr: Siedlertreff -Siedlerfrühstück

Freilichtbühne, 16 Uhr: "Pippi Langstrumpf"

### Mittwoch, 17. Juli

Bürgerverein Gartenstadt, 14 Uhr, Bürgerhaus: Handarbeits-

Bürgerverein Gartenstadt, 19 Uhr, Bürgerhaus: ComputerClub

### Donnerstag, 18. Juli

Bürgerhaus: Mitgliederversammlung

# Freitag, 19. Juli

Bürgerverein Gartenstadt, ab 10 Uhr, Freyaplatz: Stand auf dem Markt

VfB Gartenstadt: Sportfest Samstag, 20. Juli

Freilichtbühne, 20 Uhr: "Cabaret"

VfB Gartenstadt: Sportfest TV 1877 Waldhof, Boule-Abteilung, 18 Uhr, Boehringerstraße: Sommernachtsfest

# Knörzer

Wotanstraße 56 · 68305 Mannheim 0621 - 7 63 82 20 eMail: info@knoerzer-ing-betr.de

Garagentorantriebe

# Sonntag, 16. Juni:

# Karlsternlauf der Grünen

Zum 7. Mal veranstalten die Grünen am Sonntag, 16. Juni, ih-SPD Gartenstadt, 19.30 Uhr, ren beliebten Waldlauf am Karlstern. Spätentscheider können sich noch am Samstag, 15. Juni, 12 bis 14 Uhr, und am Sonntag, 16. Juni, 8.30 bis 9.30 Uhr gegen Gebühr am Karlsternpavillon nachmelden. Zu denselben Zeiten können auch die Startnummern für den 6- oder 12-Kilometer-Lauf, den 6-Kilometer-Walk und Nordic-Walk sowie den 1,65-Kilometer-Kids-Rundlauf abgeholt werden. Im letzten Jahr beteiligten sich 650 Läufer bei der Veranstaltung.

### Sonntag, 21. Juli

Siedlergemeinschaft Einigkeit, Siedlergesangverein Freund-11 Uhr, Waldmeisterring. Garagenhock

Freilichtbühne, 16 Uhr: "Pippi ret" Langstrumpf"

VfB Gartenstadt: Sportfest

### Montag, 22. Juli

Bürgerverein Gartenstadt, 19 Uhr, Bürgerhaus: Workshop in- ret" ternationale Volkslieder

VfB Gartenstadt: Sportfest Donnerstag, 25. Juli

# Freitag, 26. Juli

schaft: letzte Singstunde Freilichtbühne, 20 Uhr: "Caba-

### Samstag, 27. Juli

Sozialverband VdK, 12 bis 18 Uhr, Bürgergarten: Grillfest Freilichtbühne, 20 Uhr: "Caba-

### Sonntag, 28. Juli

Freilichtbühne, 16 Uhr: "Pippi Freilichtbühne, 20 Uhr: "Caba- Langstrumpf"

## Fachbetrieb seit 1986 Gardinenwäscherei Wolfgang Gieseler » Abhol-/Lieferdienst, Ab- und Aufhängen » Waschen o. Chemisch reinigen von Gardinen und sämtlichen Fensterdekorationen » Lamellenwäsche mit Service » Stoffe und Neuanfertigungen » Polster- und Teppichwaschservice » Daunenbettspezialwäsche » Verkauf von Gardinen-Zubehör » Anlieferung zu Geschäftszeiten Ludwig-Roebel-Str. 10 • 68309 Mannheim-Käfertal Tel. 06 21 / 2 46 05 • Fax 06 21 / 12 82 59 65 kontakt@gardinenwaescherei-gieseler.de www.gardinenwaescherei-gieseler.de

# dienstleistungen-hotz

- **■** Hausmeisterservice Gartenarbeiten Grünflächenbearbeitung Hof- u. Gehwegreinigung **Treppenhausreinigung**
- Telefon 0621 71 76 98 7 D - 68169 Mannheim
- **Entrümpelung**
- Hol- und Bringdienst
- **Schließdienst**
- **■** Unterhaltsreinigung
- **Winterdienst**

Fax 0621 - 41 07 52 14 www.dienstleistungen-hotz.de info@dienstleistungen-hotz.de

Donnerstag, 27. Juni:

# Mitgliederversammlung der SPD Gartenstadt

Die SPD Gartenstadt lädt ihre Mitglieder zur Vorstandssitzung am Donnerstag, 27. Juni um 19.30 Uhr herzlich ein. Auf der Tagesordnung stehen: die und es findet großen Anklang. Wahl der Delegierten des OV für die Europakonferenz der SPD Mannheim, die Wahl der das Verfahren in K7 und in der Delegierten des OV für die Delegiertenversammlung der SPD Mannheim, die Vorsitzende der AfB Mannheim Sabine Leber- hof. Hoischen stellt den Arbeitskreis Nach Ablauf der Pilotphase war Bildung vor, der Bericht aus der klar, dass die Bürger den Service Kampa - Bundestagswahl 2013

# Kaffeenachmittag der AWO-Käfertal

Auf Donnerstag, 20. Juni, lädt die Arbeiterwohlfahrt Käfertal Montag bis Freitag Friedrich Ebert Straße, der Bun- lefon 747600 destagsabgeordnete Stefan Reb- Montag mann.

Am Donnerstag, 5. September, führt die AWO eine Tagesfahrt 13.30 Uhr, Bürgergarten: Boule durch das Neckartal nach Steins- 20 Uhr, Gemeindesaal St. Elisafurt durch. Besucht wird die Ju- beth: Tanzkreis Blau-Silber piter-Brauerei und in Zuzenhau- Dienstag sen die Mühlenbäckerei.

Telefon: 52288.

# Bürgerdienste:

# Jetzt hat das Warten auf dem Amt ein Ende

aus: Ab sofort können in allen Fahrzeugzulassung ten sind dann Vergangenheit.

Terminierungsverfahren gibt es bereits seit Juli 2012 Rund 4800 Termine wurden online festgelegt. Getestet wurde Zulassungsstelle. Aufgrund des großen Zuspruchs folgte zum 1. Januar der Bürgerservice Wald-

schätzen

ein Formular, in dem man die http://www.mannheim.de/buer-

ste weitet sein Serviceangebot zum Beispiel Reisepass oder angefordert werden. Auch diesen Bürgerdiensten Termine online Anschließend kann man einen aus. vereinbart werden. Wartezei- Termin aussuchen. Neben jeder Dienstleistung befindet sich ein Link, der zu weiteren Informationen führt. Auch die passenden Antragsformulare sind verknüpft. Die können dann zuhause ausgefüllt werden -das spart Zeit. Am Ende des Eingabeprozesses folgt die Terminbestätigung und die Bestätigung aller gebuchten Dienstleistungen sowie eine Information über die geschätzte Dauer der Beratung. Wer keinen Internetzugang hat oder gerade unterwegs ist, kann Termine bei den Bürgerdiensten auch über die Behördenrufnumkönnen unter www.mannheim. mer 115 einen Termin buchen. de vereinbart werden. Unter Viele verschiedene Dienstlei-"Terminreservierung" erscheint stungen können auch direkt unter

**Der Fachbereich Bürgerdien-** gewünschte Dienstleistung – ger-sein/online-buergerservice -anklickt. Service bauen die Bürgerdienste

# Bürgerdienst Waldhof

Alte Frankfurter Straße 23 Telefon 293 7600 / Fax 293 7603

### Öffnungszeiten

Montag und Donnerstag 8 bis 16 Uhr Dienstag 15 bis 18 Uhr Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr

Im Bürgerdienst kann auch mit EC-Karte bezahlt werden. Die Zahlung per EC-Karte erfolgt aus Sicherheitsgründen nur mit der Eingabe der PIN.

Behindertengerechter Zugang

schaft", Gaststätte "Waldpforte". Lampertheimer Straße 144: Chorprobe gemischter Chor 18.45 Uhr bis 19.45 Uhr, Männerchor 20 Uhr bis 21 Uhr.

19 Uhr, Gnadenkirche: Tanz-

20.30 Uhr, Gnadenkirche: Tanz-

# Samstag

18 Uhr bis 18.15 Uhr (nur wenn in St. Lioba Vorabendgottesdienst ist). Katholische öffentliche Bücherei der Seelsorgeeinheit, Kirchplatz St. Lioba: geöffnet

Sonntag 11.30 Uhr bis 12.30 Uhr, Katholische öffentliche Bücherei der Seelsorgeeinheit, Kirchplatz St. Lioba: geöffnet.

# Auferstehungsgemeinde

### Gottesdienste

### Sonntag, 16. Juni

9.30 Uhr: Gottesdienst mit Posaunenchor (Pfarrer Eber), parallel Kindergottesdienst

### Sonntag, 23. Juni

9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfarrer Eber), parallel Kindergottes-

### Sonntag, 30. Juni

9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfarrer Eber), parallel Kindergottesdienst

# **Termine** in der Gemeinde

### Montag

ab 14 Uhr: Flötenunterricht für Kinder ab 6 Jahren

ab 15 Uhr: Jungbläserausbildung (Trompeten)

### Dienstag

16 Uhr: Kinderchor Gruppe I (5 bis 7 Jahre)

17 Uhr: Kinderchor Gruppe II (8 bis 14 Jahre)

19 Uhr: Jugend-Treff im Jugendkeller

20 Uhr: Kirchenchor

### Mittwoch

14 Uhr: Frauenkreis (Senio-

16.30 Uhr: Konfirmandenunter-

19 Uhr: Bastelkreis

### **Donnerstag**

18.30 Uhr: Posaunenchorprobe Freitag

16 Uhr: Gottesdienst im Zinzendorfhaus/ Andachtsraum

### Sonntag

9.30 Uhr: Hauptgottesdienst mit Kinderbetreuung im Gemeinde-

11 Uhr: Kindergottesdienst

# Termine BSG

**Behinderten- und Freizeitsportgemeinschaft** 

# fon 8282573

Schwimmen und Wassergymnastik

17 Uhr: Wirbelsäulengymnastik für Männer und Frauen, Kulturhaus Waldhof

19 Uhr: Fußballtennis, Kulturhaus Waldhof

### Mittwoch

18.30 Uhr: Tischtennis, Franziskushaus

18 Uhr und 19 Uhr: ambulante Koronargruppe, Bewegungsthe-19 Uhr; Hallenbad Waldhof Ost: rapie für Herzkranke: TV-Sporthalle Boehringer Dreieck 18.30 Uhr: Wirbelsäulengvm-

nastik für Männer und Frauen, Turnhalle Friedrich-Ebert-Schule (BSG)

20 Uhr: Gymnastik und Ballspiele (Faustball für Männer, auch Nichtbehinderte): TV-Sporthalle Boehringer Dreieck

# Regelmäßige Termine

/ Im Rott ein zum Kaffeenach- 12.15 Uhr, Bürgerhaus, Gna- 13 Uhr bis 17 Uhr, Katholische mittag. Ab 13 Uhr spricht im dengemeinde: Mittagstisch für öffentliche Bücherei der Seel-Internat der Arbeiterwohlfahrt, Senioren. Anmeldung unter Te-

14 Uhr, Bürgerhaus Gartenstadt:

FRIEDHÖFE**MANNHEIM**<sup>2</sup>

19.15 Uhr: Singstunde Gesang-Nachfragen an: Ursula Bieler, verein Gartenstadt im Bürgerhaus, Kirchwaldstraße 17 19 Uhr: Spielvereinigung Sandh-

ofen, Gaswerkstraße: Schach

Bestattungsdienst

# Mittwoch

sorgeeinheit, Kirchplatz St. Lioba: geöffnet

Donnerstag

18 bis 19 Uhr: **Sprechstunde** im **kreis** Bürgerhaus, Kirchwaldstraße 17 Freitag

13.30 Uhr, Bürgergarten: Boule Siedlergesangverein "Freund-

# Paulus-Gethsemane-Gemeinde

# Gottesdienste

## Sonntag, 16. Juni

10 Uhr, Pauluskirche: Hauptgottesdienst, Prädikant Volker Walter

### Sonntag, 23. Juni

10 Uhr, Gethsemanekirche: Hauptgottesdienst, Pfarrer Gut- Kontakt: Dietmar Röhrig, Tele- Freitag

### Sonntag, 30. Juni

10 Uhr, Pauluskirche: Hauptgottesdienst, Pfarrer Gutwein

## Weitere Termine

Dienstag, 11. Juni 20 Uhr: Ältestenkreis

Donnerstag, 13. Juni

15 Uhr: Seniorenkreis Wiesbadener Straße

### Samstag, 22. Juni

ab 14 Uhr: Straßenfest Luzen-

# Im Sterbefall alles in einer Hand Am Jüdischen Friedhof 1 (Hauptfriedhof) ☎ 33 77-200 Tag und Nacht

geissler-info@web.de Alter Postweg 8-12

68309 MA-Käfertal Telefax 06 21 - 73 35 60 Kirchwaldstraße 8 68305 MA-Gartenstadt 06 21 - 75 61 80 06 21 - 75 61 80



Samstag, 22. Juni:

# Sommerfest der Delp-Schule

Schulhof und in den Räumen der Alfred-Delp-Schule ein. Am Samstag, dem 22. Juni, darf von 10 Uhr bis 14 Uhr nach Herzenslust gespielt, erzählt, gegessen und getrunken werden.

# 12. Juli bis 14. Juli: "Siedlertreff" Neueichwald I

Die Siedlergemeinschaft Neueichwald I lädt ein zum "Siedlertreff" vom 12. bis 14. Juli. Offiziell beginnt das Fest mit dem Fassbieranstich am Samszünftigen "Siedlerfrühstück" am Sonntag, dem 14. Juli, freuen sich die Siedler ab 10 Uhr auf Gäste.

# Samstag, 29. Juni: Tag der offenen Tür im Revier Sandhofen

Das Polizeirevier Sandhofen in der Sonnenstraße 37 c lädt zum Tag der offenen Tür ein: am Samstag, 29. Juni, 11 bis 17 Uhr. Neben der Besichtigung der Wache findet von 12 bis 15 Kulturfrühling Uhr das Kinderprogramm statt. Von 13 bis 16 Uhr bieten die Beamten Fahrradcodierungen und gibt Speisen und Getränke sowie tritt frei. Kaffee und Kuchen.

# Samstag, 20. Juli: Sommernachtsfest auf große Klasse dem Boulodrome

auf dem Boulodrome feiert die lin. ße ihr 20-jähriges Bestehen: am auf dem Programm. Samstag, 20. Juli um 18 Uhr. Das Duo "Déjà-vu" lädt zum

Eintritt: 10 Euro inklusive Buffet

"MERIAN aktiv Rhein-Neckar":

# Abwechslung in verschiedenen Landschaften

77 Ideen für die freie Zeit - Auch für erfahrene Ausflügler eine interessante Fundgrube

In der Region Rhein-Neckar gibt es viel zu entdecken. Selbst für Alteingesessene. Der "ME-RIAN aktiv Rhein-Neckar" stellt Tipps vor für Tagesausflüge oder einen Nachmittag, was Kindern Spaß macht, für gutes und schlechtes Wetter, Wanderer, Radfahrer, Sportler und Kulturliebhaber.

Schüler, Lehrer und Eltern laden Beim Aufklappen des handlizum großen Sommerfest auf dem chen Taschenbuchs geben die Karten eine erste Übersicht über die Region, unterteilt nach vier Himmelsrichtungen: Nordwesten, Nordosten, Südwesten und Südosten Zahlreiche Fotos vermitteln einen Eindruck der 77 Ideen für die Freizeitgestaltung. Wer sich beispielsweise für den Spaziergang in der Heidelberger Altstadt interessiert, erfährt dank bildlicher Symbole auf einen Blick, dass es dort Essen und Trinken, Museen, Sehenswertes und Shopping gibt.

Der farblich hervorgehobene Infokasten verweist auf: die Koordinaten auf der Straßenkarte, tag, 13. Juli um 18 Uhr. Zum die man aus der hinteren Klappe herausnehmen kann und auf der alle Ausflugsziele markiert sind: den Stadtplan von Heidelberg auf der Klappe hinten; Ortsangaben; Öffnungszeiten und Internetadresse. Auf der Rückseite der Straßenkarte finden sich kleine Stadtpläne von Speyer, Mannheim und Worms sowie eine Karte des regionalen Schie- le, Römermuseum Osterburken, 11,99 Euro.



MIT REGIONALKARTE ZUM HERAUSNEHMEN

nennetzes des VRN.

Unter "Gut zu wissen" sind alle Veranstaltungen das ganze Jahr hindurch aufgeführt, von lokalen Volksfesten bis zu großen Kulturevents von überregionaler Bedeutung, wie die Nibelungen-Festspiele oder das Internationale Filmfestival

Auch Hochseilgärten und Kletterzentren, Kinderspielanlagen und Inlineskaten sind gelistet.

Der "Quickfinder" bietet einen Überblick über alle 77 Tipps mithilfe der Symbole. Zum Beispiel macht er unter dem Symbol "für Kinder geeignet" 33 Vorschläge, darunter: Mit der Dampflok ins Elmsteiner Tal, Besucherbergwerk Schriesheim, Heidelberger Zoo, Eberstadter Tropfsteinhöh-

Blausee und Friseurmuseum Altlußheim, Burgbesichtigung der Greifenwarte Haßmersheim oder Kanufahrt auf dem Neckar.

Von Waldelefanten, Flusspferden, Säbelzahnkatzen und weiteren exotischen Tieren über Heidelbergmensch, Kelten, Römer und Salier – in den 500tausend Jahren bis zur europäischen Metropolregion war einiges los.

So verschieden die Landschaftsformen, so abwechslungsreich sind die Naherholungsmöglichkeiten: Felsenmeere, Schluchten, Naturdenkmäler in den Mittelgebirgen, sanfte Hügel für Nordic-Walking und Fahrradfahren aller Schwierigkeitsgrade.

In der Rheinebene familienfreundliche Radwege, Badeseen und Wassersportmöglichkeiten, Ausflugsschiffe im romantischen Neckartal und durch urige Auenlandschaften des Altrheins sowie Schlösser, Burgen, Kaiserdome, romantische Altstädte, mittelalterliche Stadtbefestigungen und

Klimatisch ist die Region durch überdurchschnittlich sonnige Sommer und milde Winter verwöhnt. Es gedeihen Weintrauben, Edelkastanien, Feigen, Kiwis, Zitrusfrüchte, Granatäpfel, Pfeffer und Oliven. Uschi Künst-

MERIAN aktiv Rhein-Neckar, Neuauflage 2013. Ladenpreis:

# Knörzer Wotanstraße 56 . 68305 Mannheim Telefon 0621 - 7 63 82 20 eMail: info@knoerzer-ing-betr.de **Garagentorantriebe**

Samstag, 15. Juni:

# Grillfest im Siedlergarten

"Siedlergemeinschaft Speckweg" lädt zum Grillfest in den Siedlergarten am Neuen Leben hinter dem Bunker: am 15. Juni um 15 Uhr.

Für Speisen und Getränke ist gesorgt. Vorsitzende Monika Rittmann bittet, sich nicht vom Straßenbau irritieren zu lassen.

# Samstag, 29. Juni:

# Beratungs- und Schneidekurs

Die "Siedlergemeinschaft Speckweg" lädt am 29. Juni ab 10 Uhr zum Beratungs- und Schneidekurs ein. Der perfekte Verjüngungsschnitt für Rosen? Welcher Baum muss ganze Äste lassen - zur Sicherheit der Gartenbesitzer? Was tun gegen Schädlinge? - Görlitz ist ein Experte, der auf alle Fragen guten Rat bietet.

Im Garten der Familie Theobald, Kleiner Anfang 1a, zeigt Gartenfachberater Sven Görlitz, wie man es richtig macht.

Essen und Trinken tragen zur guten Stimmung bei.

# St. Franziskuskirche

# 1. Waldhöfer

Sonntag, 16. Juni, 16 Uhr, Franziskushaus: Das große Frühlingskonzert - Chöre, Soeine Einstellungsberatung an. Es listen, Nachwuchstalente, Ein-

# Leichte Muse,

Samstag, 22. Juni, 19.30 Uhr, Franziskushaus: Wolle Petry Mit einem Sommernachtsfest Doubleshow live mit Chris Mer-

Boule-Abteilung des TV 1877 Leichte Muse steht mit der Wolle sten Songs springt der Funke auf muss nur 9 Euro Eintritt zahlen. Waldhof in der Boehringerstra- Petry Doubleshow am 22. Juni

> Seit 14 Jahren tourt Chris Merlin (Foto) als Wolle Petry durch Deutschland und die beliebtesten Urlaubsländer und verbreitet Riesenstimmung.



sein Publikum voll über", steht Überschüsse aus den Veranauf dem Waschzettel.

Gesten und den lockeren Umübernommen." Wer Merlin alias ausverkauft -

"Schon beim Erklingen des er- Wolfgang Petry erleben möchte, staltungen gehen an die wohl-Weiter: "So hat Chris auch die tätige Aktion "Menschen vom Waldhof."

gang mit seinem Publikum zu Samstag, 29. Juni, 20 Uhr, Frannahezu 100 Prozent von Wolle ziskushaus: Chako Habekost -

Samstag, 22. Juni:

# Gemeinsam Laufen für den Waldhof

Die Waldhofgrundschüler mit der Außenstelle Luzenberg und die Johannes-Gutenberg-Schule laufen gemeinsam, um Spenden für Pausenspiele, für den Mittwochstisch auf dem Waldhof und das Tierheim zu sammeln: am Samstag, dem 22. Juni, 10 Uhr bis 14 Uhr auf dem Schulhof der Waldhofschule.

Außerdem gibt es Spielangebote für Kinder, Speisen, Getränke, Kaffee und Kuchen. Die Schulleiterinnen Monika Walz-Kurz und Sylvia Keßler laden ein zu einem Tag mit Familien, Freunden und Bekannten.



# Mannheim rückt zusammen www.stadtbahn-mannheim-nord.de



### Jugendhaus Waldpforte

# Tanzfestival mit Workshops und Familientag

Am Sonntag, den 7.Juli lädt das Jugendhaus Waldpforte zu seinem traditionellen Familientag von 13 bis 17 Uhr ein. Das Fest ist in diesem Jahr eine von vielen Veranstaltungen zum 60-jährigen Jubiläum des Jugendhauses und "100 Jahre Jugendamt". Es findet gemeinsam mit dem 2.Orientalischen Tanzfestival statt, welches - nach dem großen Erfolg 2011auch dieses Mal wieder einige interessante Workshops am Vormittag, sowie Basarstände und kulinarische Spezialitäten ganztägig anbietet.

### **Die Workshops**

1.Tribal-Fusion für Fortgeschrittene mit Shazad 10 bis 13 Uhr, Gebühr 25 Euro

2. Trommelworkshop für Er- der mit Renni

wachsene mit Renni

10 bis 12.30 Uhr, Gebühr 20

3. Einführung in den Orientalischen Tanz mit Yasmina

10.30 bis 13 Uhr, Gebühr 20

4. Orientalischer Tanz für Kinder mit Bianca

13 bis 14 Uhr Gebühr 5 Euro



13.30 bis14.30 Uhr, Gebühr 5

Die Anmeldung erfolgt mit Zahlung der Teilnehmergebühr ab sofort im Jugendhaus Waldpfor-

Am Nachmittag ab 13 Uhr erwartet die kleinen und großen Besucher ein buntes Unterhaltungsprogramm u.a. mit Bastel-5. Trommelworkshop für Kin- und Spielangeboten, Henna-

Tattoos, zwei Wahrsagerinnen, einem Tanzworkshop für Kinder, Auftritte der Tanzgruppen und die Musikgruppe "Dergah".

Weitere Informationen zu den Workshops und dem Familientag gibt es unter www,majo.de/ waldpforte.

# Unsere Öffnungszeiten beim TÜV Sandhofen:

Mo - Do: 08:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 17:30 Uhr und 08:00 - 12:30 Uhr Freitag:

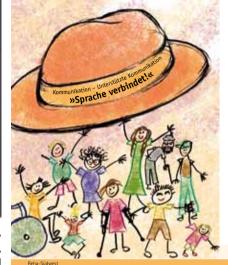
Infotelefon: (0621)7889362

Viernheimer Weg 76

# **Integration / Inklusion**

Sonntag, 30. Juni 2013 · 12 bis 17 Uhr

im Regenbogenkindergarten Stiller Weg 19 · 68305 Mannheim



### Theaterstück: »30 Jahre alles unter einem Hut« Aufführung 12.15 Uhr

### Tombola

Mit zwei Hauptgewinnen den Luisenpark Ein Goldbarren

Viele Spiele rund um das Thema

Informationen über unsere Angebote

**Gutes Essen** 

vom Grill, Getränke, Kaffee und Kuchen

# Über Speckweg: Omnibusse zum Karlstern

Sommerfahrplanwechsel nimmt die Einsatzlinie Käfertal - Speckweg - Karlstern den Betrieb auf.

Der Bus fährt bis zum Saisonende am 29. September an Sonnund Feiertagen zwischen 14 und 18 Uhr im 30-Minutentakt.

Gnadengemeinde

# Tonis Fußball-Camp

Vom 29. bis 31. Juli findet am "Anpfiff ins Leben"-Jugendförderzentrum Mannheim, Alsenweg 15, Tonis Fußball-Camp für Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren statt. Eine Vereinszugehörigkeit ist nicht erforderlich. Alle Kinder, die Lust aufs Fußballspielen haben, können mitmachen.

Anmeldung unter www.anpfiffins-leben.de/kinder

# Sportliche Ferienbetreuung beim TV 1877 Waldhof

In den ersten vier Wochen der entgegen, indem die "Bringzeit" einsgelände des Turnverein gepasst werden kann. 1877 Waldhof eine sportliche Im Preis von 100 Euro für Mitin verschiedene Sportangebote griffen. des TV 1877 hineinzuschnup- Anmeldung und weitere Infor-Uhr im Sportpark, Boehringer hof.de an. Straße 5

Ein erfahrenes Betreuer- und Trainerteam stellt sicher, dass die Woche für die Kinder ein tolles Erlebnis wird. Von Tennis, Kegeln, Trampolin, Badminton, Tischtennis über Jazz Dance und Boule bis zu einem Wassersportausflug wird einiges geboten.

Den Eltern kommt der Verein mit seinem Angebot zusätzlich

Sommerferien, 29. Juli bis 23. optional mit Frühstück an die August, findet auf dem Ver- Zeiten der arbeitenden Eltern an-

Ferienfreizeit für Kinder im glieder und 125 Euro für Nicht-Alter von 6 bis 15 Jahren statt. mitglieder sind neben den Sport-Die Kinder haben dabei die Mög- und Spielangeboten täglich ein lichkeit neben einer Woche mit ausgewogenes Mittagessen und viel sportlicher Betätigung auch ausreichend Getränke mitinbe-

pern. Das Angebot beginnt täg- mationen unter www.tv-waldlich um 9 Uhr. Es beinhaltet die hof.de oder bei der Geschäftssportliche Betreuung sowie aus- stelle des TV 1877 Waldhof, reichend Mittagsverpflegung mit Jürgen Kugler, unter 787848 Getränken. Feierabend ist um 17 oder geschaeftsstelle@tv-wald-



Kinderkirche

Alle Kinder im Grundschulalter sind zur nächsten Kinderkirche eingeladen und zwar am Sonntag, 9. Juni, von 10 bis 11.30 Uhr. Beginn ist im Hauptgottesdienst in der Gnadenkirche.

### Büchermarkt

Der Büchermarkt der Gnadengemeinde ist wieder geöffnet am Samstag, 15. Juni, von 15 bis 16.30 Uhr im Untergeschoss des Gemeindehauses.

# Konfirmandenunterricht

Ein Infoabend zum Konfirmandenunterricht findet am Mittwoch, 19. Juni, im Gemeindehaus statt. Beginn ist um 18 Uhr. Gemeindehaus statt.

Eingeladen sind alle Jugendlichen, die bis zum 30. Juni 2014 Das nächste Gemeindefrühstück ihren 14. Geburtstag feiern, und ihre Eltern. Für die Anmeldung, die an diesem Abend auch möglich ist, wird das Stammbuch Wer noch nicht getauft ist, kann trotzdem am Unterricht teilnehmen und dann vor der Konfirmation getauft werden.

# Jubelkonfirmation

Am Sonntag, 23. Juni, feiert die Gnadengemeinde Jubelkonfir- Liedtexte und ergänzt die Songs mation. Eingeladen sind alle, die durch eigene Gedanken. Gesunin den Jahren 1953, 1963 oder 1988 konfirmiert wurden. Nach dem Gottesdienst, der um 10 Uhr den und Traditionals. Der Eintritt beginnt, findet ein Empfang im

## Gemeindefrühstück

findet am Donnerstag, 27. Juni, ab 9 Uhr im Gemeindesaal statt.

### Gospel-MaxX

bzw. die Taufurkunde benötigt. Einen besonderen musikalischen Gottesdienst gibt es am Sonntag, 30. Juni. Dann kommt der Chor Gospel-MaxX aus Maxdorf samt Band in die Gnadenkirche. Beginn ist um 18 Uhr. Der Chor mit seinen etwa 70 Sängern legt viel Wert auf die Botschaft der gen werden nicht nur Spirituals, sondern auch Soul, Funk, Ballaist frei, der Chor freut sich aber über Spenden.

# FÜR SIE HIER VOR ORT MA-Waldhof • Gartenstadt • Käfertal



# **BESTATTUNGSHAUS**

Erledigung aller Formalitäten und Amtswege.

Tag und Nacht dienstbereit auf allen Mannheimer Friedhöfen. Auf Wunsch Hausbesuche Erd- oder Feuerbestattung

ab 890,~  $\in$  zzgl. amtliche-+Friedhofsgebühren Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung bis zum 85. Lebensjahr

Waldstraße/Ecke Waldpforte

# Mannheim **0621**

# Moin liewer Scholli

# Moin Schbrochschatz

Nädd nur, dass unns bei demm Regewetta in de vagongenä Woche beinoh Flosse gewachse weerä unn mir onschtatt mittem uns unnsa gutes Lebensgfiehl Fahrrad mitteme Paddelboot zurigggebrocht. dursch unnsa Geddeschdedda Habbe ma abba do drauß was fahre gemisst hette, nää mir waare ah noch kozz devor unnsan Schbrochschatz total va- schnell jomman, wonn isch ännan zu misse.

..Grüße". unn Engagement aus unnsam Summa. Schbrochschatz so allmählisch Abba Uffbasse ihr Gaddeschme hedde donn nur noch im ta Ähma Wassa ibba de Kopp. Duude erfahre, was fa schääne Wödda s' bei unns alle so geb- Alla biss donn be hot. "Gott seis getrummelt unn gepfiffe", isses zum Gligg donn doch nät so weit kumme unn unnsa gutie altie Sunn iss widda uffgetaucht unn hodd



gelännt? Isch schunn, denn künftisch wärr isch nämme so schwitze du unn ah nämme Nochdähm schunn Wödda wie weege äh paa Schnoogesch-"Freundlischkeit", tisch rumpiense, denn Schnoo-Hilfsbereitschaft, Zivilcurasch ge gibbds halt ehmool nur im

vaschwunde sinn, waare ma deddla, ah ihr sollt dodrübba jetzt ah kozz devor Sunn, Hitz, nämme jomman, denn de äschte heiß, warm, Schwitze, Klima- der übba alles, was mit Summa ohlag unn Freibad ah noch zu zu duun hot jommad, demm schtreische. Unnsa Nochkum- leer isch persönlisch ähn eiskal-

eiern liewe Scholli

Heizung • Sanitär • Rohrreinigung

Beratung • Planung • Ausführung • 24h Kundendienst

Tel. 0621-74 68 68 • Mobil 0177-38 19 455

Hainbuchenweg 28 • 68305 Mannheim-Gartenstadt www.hw-hausundwärmetechnik.de



# Nutzen Sie meine Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der richtige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.

Karl-Heinz Bührer, Generalvertretung Wotanstr. 58, D-68305 Mannheim k.buehrer@allianz.de, www.buehrer-allianz.de Tel. 06 21.74 79 00. Fax 06 21.74 72 00

Hoffentlich Allianz.



# Unvergängliche Schönheit?

Endlich hat es mir mal einer ge- Ablichtungen bekannter Fotomeine Mitmenschen.

beleidigt sie. Genauer: Wenn ich rade wegen ihrer "Schönheitslache, fühlen sie sich angewidert. fehler" zu Stars, beispielsweise Nur die Höflichkeit verbietet es ihnen, sich von mir abzuwenden. ra Streisand wegen ihrer langen Brüskiert brauche ich deshalb nicht zu sein

er mir sage, was alle denken. man sich und findet es langwei-Er dürfe das - schließlich sei er lig. mein Zahnarzt.

In der Tat, so kritisch habe ich mich bisher nicht gesehen. Ich habe schon bemerkt, dass sich die Ecke meines Schneidezahns durch mehrere Reparaturen dunkler verfärbt hat. Wie ich, ist er in die Jahre gekommen. Aber muss man uns ersetzen, solange wir noch funktionstüchtig sind? Noch einmal: Es handelt sich um ein reines Schönheitsproblem.

Wir leben in einer Gesellschaft, die perfektes Aussehen zur Ikone erhebt. Erfolg und Glück scheinen davon abzuhängen; anscheinend sind sie ohne perfekte Magermodellmaße gar nicht möglich.

Längst werden Gesichter chirurgisch zu Fratzen verzerrt oder mit Botox zwar faltenfrei, aber hoffen lässt! bis zur Lächerlichkeit aufgequollen und verfremdet. Schönheit sieht anders aus: Sie strahlt von Innen heraus. Und nicht nur die

sagt: Ich bin eine Zumutung für grafen zeigen die Schönheit des Alters.

Mein äußeres Erscheinungsbild Manche Menschen werden gewurde die Schauspielerin Barba-Höckernase berühmt. Auch an ein makelloses, dem Ideal ent-Letztlich helfe er mir nur, wenn sprechendes Gesicht gewöhnt

> Fazit: Der Mensch muss sich anstrengen, um mehr zu bieten als Schönheit. Sie vergeht sowieso ganz schnell und kein Arzt kann sie wieder herstellen, höchstens Die Ästhetik moderner Architekdaran herumdoktern.

Wir sollten innere Perfektion anstreben – unvergängliche, ewige beleidigen. Schließlich hat er großen und kleinen "Fehlern", abhängig vom gerade modernen Schönheitsideal, erfunden von jenen, die sich ihre Taschen damit füllen.

Allen, die auch nicht so perfekt sind und es bleiben wollen, sei der bei der Jugend gerade angesagte Song empfohlen: "I don't care, I love it!" - Wenn der nicht



# Unvergängliche Schönheit

tur beginnt sich den Menschen an der Waldstraße allmählich zu erschließen. Diese unglaublich Schönheit, damit wir Gott nicht stringente Architektur korrespondiert in ihrer unverwechseluns geschaffen: mit all unsren baren Strenge wunderbar mit den inzwischen doch sehr zeitfernen Häusern, die sich dahinter befin-

> Das Grau der Wand bietet eine farbliche Geschlossenheit von unglaublicher Lebendigkeit. Nur Leute ohne jeden Geschmack könnten auf die Idee kommen, dass hier eine Begrünung angebracht sein könnte.

> Herzlichen Dank den großartigen Architekten, dass sie der Welt mit ihren wunderbaren Werken einen Einblick in ihre tiefsten Erkenntnisse des wahrhaft Schönen erlauben.





